



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**COMPTE RENDU INTÉGRAL**  
AVEC  
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT  
DES INTERVENTIONS

**INTEGRAAL VERSLAG**  
MET  
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG  
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES  
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,  
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

**Mercredi**

**26-10-2011**

**Après-midi**

**Woensdag**

**26-10-2011**

**Namiddag**

N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
sp.a	<i>socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen!	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
Open Vld	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
LDD	<i>Lijst Dedecker</i>
INDEP-ONAFH	<i>Indépendant - Onafhankelijk</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 53 0000/000	<i>Document parlementaire de la 53<sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	DOC 53 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 53<sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
PLEN	<i>Séance plénière</i>	PLEN	<i>Plenum</i>
COM	<i>Réunion de commission</i>	COM	<i>Commissievergadering</i>
MOT	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT	<i>Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.lachambre.be</i>	<i>www.dekamer.be</i>
<i>e-mail : publications@lachambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@dekamer.be</i>

## SOMMAIRE

Question de Mme Karin Temmerman au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "la crise de l'accueil" (n° 6101)

*Orateurs:* **Karin Temmerman**, présidente du groupe sp.a, **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales

Question de Mme Karin Temmerman à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances, chargée de la Politique de migration et d'asile, sur "la régularisation pour raisons médicales" (n° 6500)

*Orateurs:* **Karin Temmerman**, présidente du groupe sp.a, **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales

Question de M. Rachid Madrane au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "le mail interne du CGRA sur le traitement accéléré des demandes d'asile au détriment de la qualité des avis" (n° 6722)

*Orateurs:* **Rachid Madrane**, **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales

Question de Mme Myriam Delacroix-Rolin à la ministre de l'Intérieur sur "l'impact de la limitation du nombre de nouveaux policiers sur la sécurité dans les communes" (n° 6638)

*Orateurs:* **Myriam Delacroix-Rolin**, **Annemie Turtelboom**, ministre de l'Intérieur

Question de Mme Myriam Delacroix-Rolin à la ministre de l'Intérieur sur "la procédure de sélection des candidats policiers" (n° 6648)

*Orateurs:* **Myriam Delacroix-Rolin**, **Annemie Turtelboom**, ministre de l'Intérieur

Question de Mme Barbara Pas à la ministre de l'Intérieur sur "le projet SDNA Forensic Marking" (n° 6690)

*Orateurs:* **Barbara Pas**, **Annemie Turtelboom**, ministre de l'Intérieur

Question de M. Koenraad Degroote à la ministre de l'Intérieur sur "les relations entre surveillants

## INHOUD

Vraag van mevrouw Karin Temmerman aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de opvangcrisis" (nr. 6101)

*Sprekers:* **Karin Temmerman**, voorzitter van de sp.a-fractie, **Melchior Wathelet**, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen

Vraag van mevrouw Karin Temmerman aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen, belast met het Migratie- en asielbeleid, over "de medische regularisatie" (nr. 6500)

*Sprekers:* **Karin Temmerman**, voorzitter van de sp.a-fractie, **Melchior Wathelet**, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen

Vraag van de heer Rachid Madrane aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de interne mail van het CGVS met betrekking tot de snellere behandeling van de asielaanvragen, ten koste van de kwaliteit van de adviezen" (nr. 6722)

*Sprekers:* **Rachid Madrane**, **Melchior Wathelet**, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen

Vraag van mevrouw Myriam Delacroix-Rolin aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de gevolgen van de beperking van het aantal nieuwe politieagenten voor de veiligheid in de gemeenten" (nr. 6638)

*Sprekers:* **Myriam Delacroix-Rolin**, **Annemie Turtelboom**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van mevrouw Myriam Delacroix-Rolin aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de selectieprocedure voor kandidaat-politieagenten" (nr. 6648)

*Sprekers:* **Myriam Delacroix-Rolin**, **Annemie Turtelboom**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van mevrouw Barbara Pas aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het SDNA Forensic Marking-project" (nr. 6690)

*Sprekers:* **Barbara Pas**, **Annemie Turtelboom**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Koenraad Degroote aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de relatie

habilités et gardiens de la paix" (n° 6701)		tussen gemachtigde opzichters en gemeenschapswachten" (nr. 6701)	
<i>Orateurs:</i> <b>Koenraad Degroote, Annemie Turtelboom</b> , ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> <b>Koenraad Degroote, Annemie Turtelboom</b> , minister van Binnenlandse Zaken	
Questions jointes de	12	Samengevoegde vragen van	12
- M. Peter Logghe à la ministre de l'Intérieur sur "le Fonds des calamités" (n° 6763)	12	- de heer Peter Logghe aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het Rampenfonds" (nr. 6763)	12
- M. Éric Thiébaud à la ministre de l'Intérieur sur "le Fonds des calamités" (n° 6778)	12	- de heer Éric Thiébaud aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het Rampenfonds" (nr. 6778)	12
<i>Orateurs:</i> <b>Éric Thiébaud, Annemie Turtelboom</b> , ministre de l'Intérieur, <b>Peter Logghe</b>		<i>Sprekers:</i> <b>Éric Thiébaud, Annemie Turtelboom</b> , minister van Binnenlandse Zaken, <b>Peter Logghe</b>	
Question de M. Franco Seminara à la ministre de l'Intérieur sur "les vols de documents de bord dans les voitures" (n° 6723)	16	Vraag van de heer Franco Seminara aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de diefstal van autopapieren uit wagens" (nr. 6723)	16
<i>Orateurs:</i> <b>Franco Seminara, Annemie Turtelboom</b> , ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> <b>Franco Seminara, Annemie Turtelboom</b> , minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Jan Van Esbroeck à la ministre de l'Intérieur sur "les slogans blessants scandés pendant les matches de football" (n° 6725)	18	Vraag van de heer Jan Van Esbroeck aan de minister van Binnenlandse Zaken over "kwetsende spreekwoorden tijdens voetbalwedstrijden" (nr. 6725)	18
<i>Orateurs:</i> <b>Jan Van Esbroeck, Annemie Turtelboom</b> , ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> <b>Jan Van Esbroeck, Annemie Turtelboom</b> , minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Georges Gilkinet à la ministre de l'Intérieur sur "la situation de Best Medical Fleurus" (n° 6744)	20	Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de toestand bij Best Medical Fleurus" (nr. 6744)	20
<i>Orateurs:</i> <b>Georges Gilkinet, Annemie Turtelboom</b> , ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> <b>Georges Gilkinet, Annemie Turtelboom</b> , minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Ronny Balcaen à la ministre de l'Intérieur sur "la fonte d'une source radioactive de césium 137 dans un four électrique des installations de Duferco La Louvière Produits Longs" (n° 6741)	21	Vraag van de heer Ronny Balcaen aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de versmelting van een radioactieve bron van cesium-137 in een elektrische oven van Duferco La Louvière Produits Longs" (nr. 6741)	22
<i>Orateurs:</i> <b>Ronny Balcaen, Annemie Turtelboom</b> , ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> <b>Ronny Balcaen, Annemie Turtelboom</b> , minister van Binnenlandse Zaken	
Question de Mme Jacqueline Galant à la ministre de l'Intérieur sur "la régionalisation du Fonds de la sécurité routière" (n° 6768)	24	Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de regionalisering van het Verkeersveiligheidsfonds" (nr. 6768)	24
<i>Orateurs:</i> <b>Jacqueline Galant, Annemie Turtelboom</b> , ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> <b>Jacqueline Galant, Annemie Turtelboom</b> , minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Peter Logghe à la ministre de l'Intérieur sur "les insultes proférées par les supporters de football" (n° 6770)	26	Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Binnenlandse Zaken over "beledigingen door voetbalsupporters" (nr. 6770)	26
<i>Orateurs:</i> <b>Peter Logghe, Annemie Turtelboom</b> , ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> <b>Peter Logghe, Annemie Turtelboom</b> , minister van Binnenlandse Zaken	

Question de M. Ben Weyts à la ministre de l'Intérieur sur "les problèmes rencontrés lors d'un incendie à Rhode-Saint-Genèse" (n° 6779)

*Orateurs:* **Ben Weyts, Annemie Turtelboom**, ministre de l'Intérieur

27

Vraag van de heer Ben Weyts aan de minister van Binnenlandse Zaken over "problemen bij een brand in Sint-Genesius-Rode" (nr. 6779)

*Sprekers:* **Ben Weyts, Annemie Turtelboom**, minister van Binnenlandse Zaken

27



COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,  
DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET  
DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE  
BINNENLANDSE ZAKEN, DE  
ALGEMENE ZAKEN EN HET  
OPENBAAR AMBT

du

van

MERCREDI 26 OCTOBRE 2011

WOENSDAG 26 OKTOBER 2011

Après-midi

Namiddag

De vergadering wordt geopend om 14.17 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.  
La séance est ouverte à 14.17 heures et présidée par M. Siegfried Bracke.

**01** Vraag van mevrouw Karin Temmerman aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de opvangcrisis" (nr. 6101)

**01** Question de Mme Karin Temmerman au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "la crise de l'accueil" (n° 6101)

**01.01** Karin Temmerman (sp.a): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, het is geen nieuws wanneer ik u zeg dat er nog steeds een probleem is met de opvang.

**01.01** Karin Temmerman (sp.a): Vu le nombre de personnes qui se sont vu refuser une place d'accueil ces derniers jours, nous risquons d'être confrontés à une nouvelle crise de l'asile, comme l'hiver dernier.

De opvangcrisis van vorige winter is nooit helemaal verdwenen en staat nu weer voor de deur. Ik geef enkele cijfers. Gisteren werden 21, maandag 97, donderdag 24 en woensdag 55 mensen geweigerd.

Combien de dossiers ont été traités l'année dernière dans le délai moyen de six mois, tel que fixé par le secrétaire d'État? Un retard a-t-il été enregistré l'année dernière? Si oui, dans combien de dossiers? Le personnel supplémentaire promis lors de la crise de l'accueil de l'hiver dernier a-t-il déjà été engagé? Ne faudrait-il pas recruter à nouveau pour résorber le retard?

Sinds april dit jaar heeft men aan meer dan 1 500 personen geen opvangplaats kunnen bieden. Dit is niet enkel te wijten aan de verhoogde instroom, maar heeft ook veel te maken met te lang aanslepende procedures en een grote achterstand.

Mijnheer de staatssecretaris, ik heb de volgende vragen. In een interview in De Morgen van 10 september zegt u dat de gemiddelde doorlooptijd van de dossiers zes maanden bedraagt. Hoeveel dossiers werden het afgelopen jaar binnen die termijn behandeld? Was er het afgelopen jaar sprake van een achterstand? Indien ja, om hoeveel dossiers gaat het?

Is het extra personeel dat tijdens het trieste hoogtepunt van de opvangcrisis vorige winter werd beloofd reeds aan de slag? Indien niet, waarom niet? Indien wel, dringt er zich dan niet opnieuw een aanwervingsronde op aangezien men nog steeds kampt met een grote achterstand?

**01.02** Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Mevrouw Temmerman, ik kan u meedelen dat de drie asielinstanties, DVZ het CGVS en de RVV dit jaar meer beslissingen genomen hebben binnen de doorlooptijd van zes maanden dan vorig jaar het geval was. Dit is het gevolg van het lifo-principe (last in, first out) dat voor een aantal

**01.02** **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État: Cette année, les trois instances chargées de l'asile, c'est-à-dire l'Office des Étrangers, le Commissariat général aux

herkomstlanden zoals Servië, Macedonië, Kosovo, maar ook bijvoorbeeld Armenië worden gehanteerd.

De afgelopen maanden heeft het CGVS zijn productiviteit al aanzienlijk verhoogd. Tijdens de eerste negen maanden van 2011, is het aantal beslissingen dat door het CGVS werd genomen 50 % hoger dan het aantal beslissingen dat tijdens dezelfde periode in 2010 genomen werd, en 87 % hoger dan het aantal beslissingen dat tijdens dezelfde periode in 2009 genomen werd.

Er bestaat nog steeds een werkvoorraad bij het CGVS die in augustus 2011 voor het eerst sinds begin 2010 is gedaald. De achterstand bedraagt in augustus 2011 13 000 dossiers waarvan 4 500 dossiers beschouwd kunnen worden als normale werkvoorraad. De toename is echter niet van hetzelfde niveau als in 2000 en 2001.

De regering besliste in oktober 2010 en in april 2011 om bijkomende middelen toe te kennen aan het CGVS en het RVV. Gelet op het feit dat het aantal asielbeslissingen hierdoor sterk is toegenomen, kan hierdoor de achterstand verder worden aangepakt. DVZ en CGVS hebben ondertussen al bijkomende personeelsleden aangeworven. Voor het RVV is dit slechts gedeeltelijk het geval. De uitbreiding van het kader kon slechts bij wetswijziging, en de aanstelling van bijkomende rechters vergt meer tijd. De procedure voor de aanwerving voor rechters is lopend sinds de stemming van die wet hier in dit Parlement.

De toekenning van bijkomend personeel heeft als effect een stijging van de output van de drie instanties geressorteed. Dat effect is echter nog niet volledig zichtbaar doordat heel wat personeelsleden, vooraleer ten volle operationeel te zijn, gevormd moeten worden. Van zodra de laatst aangeworven personeelsleden deze vorming hebben doorlopen en operationeel zijn, is het realistisch te verwachten dat de output de volgende maanden verder zal stijgen.

réfugiés et aux apatrides (CGRA) et le Conseil du Contentieux des Étrangers (CCE) ont pris plus de décisions dans un délai de six mois qu'en 2010. Ces résultats sont le fruit de l'application du principe LIFO (*last in, first out*) pour une série de pays d'origine.

Au cours des neuf premiers mois de 2011, le nombre de décisions prises par le CGRA a augmenté de 50 % par rapport à la même période de 2010 et de 87 % par rapport à la même période de 2009. En août 2011, l'arriéré atteignait le chiffre de 13 000 dossiers, et la charge de travail normale est estimée à 4 500 dossiers.

En octobre 2010 et en avril 2011, le gouvernement a décidé d'octroyer des moyens supplémentaires au CGRA et au CCE. Le nombre de décisions prises en matière d'asile a ainsi fortement augmenté et le problème de l'arriéré a pu être géré. Entre-temps, l'Office des Étrangers et le CGRA ont déjà recruté du personnel supplémentaire tandis que le CCE est en retard dans ce domaine. La procédure de recrutement de juges est en cours.

Grâce au renforcement de leur effectif, les trois instances peuvent travailler plus rapidement et dès que la formation d'une série d'agents sera terminée, la productivité va encore augmenter au cours des prochains mois.

**01.03 Karin Temmerman (sp.a):** Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, ik dank u voor uw antwoord.

Het is hoopgevend dat in ieder geval de achterstand stilaan zou kunnen worden weggewerkt. Er is nog werk voor de boeg, maar er is in ieder geval hoop voor de toekomst.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**01.03 Karin Temmerman (sp.a):** S'il est possible de réduire progressivement l'arriéré, il nous est permis de nourrir quelque espoir pour l'avenir.

**02 Vraag van mevrouw Karin Temmerman aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen, belast met het Migratie- en asielbeleid, over "de medische regularisatie" (nr. 6500)**

**02 Question de Mme Karin Temmerman à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de**



**l'Égalité des chances, chargée de la Politique de migration et d'asile, sur "la régularisation pour raisons médicales" (n° 6500)**

**02.01 Karin Temmerman** (sp.a): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, tijdens een gedachtewisseling naar aanleiding van een mercuriale in de commissie voor de Binnenlandse Zaken van 4 oktober deelde u mee dat er een tekst klaar zou zijn over manifest ongegronde procedures bij medische regularisaties. Deze tekst zou zich bij de voogdijminister bevinden en ik vermoed dat hij nu ook in omloop is.

Klopt het dat hieromtrent een wetgevend initiatief klaar is? Kunt u de krachtlijnen van deze tekst meegeven? Wat is momenteel het statuut of de stand van zaken van deze tekst? Is die eventueel klaar om in te dienen in het Parlement? Is daarvoor in een timing voorzien? Of wacht men op de nieuwe regering?

**02.02 Staatssecretaris Melchior Wathelet:** Mevrouw Temmerman, ik heb inderdaad een wetgevend initiatief hieromtrent genomen. Ik wens een medische filter in te voeren als ontvankelijkheidsvoorwaarde die ervoor zal zorgen dat aanvragen ingediend met een medisch attest, maar voor bijvoorbeeld een ingegroeide nagel of een griep, geen aanleiding meer zullen geven tot afgifte van een attest van immatriculatie. Die voorbeelden zijn echt waar, jammer genoeg. Dit zal het oneigenlijk indienen van een dergelijke aanvraag tegengaan, met als gevolg een daling van de instroom, wat er vervolgens voor zal zorgen dat DVZ binnen een redelijke termijn de ontvankelijke aanvragen ten gronde kan behandelen.

Naast deze maatregelen stel ik eveneens twee andere wetwijzigingen voor, die naar analogie van de asielpcedure het voor DVZ mogelijk maken om aanvragen te weigeren omwille van technische redenen, zoals bijvoorbeeld niet opdagen bij oproeping door de dokter, of wanneer de vreemdeling via een andere procedure onbepaald verblijf heeft bekomen en de voortzetting van de procedure niet heeft gevraagd. Dit zijn dus de krachtlijnen van mijn wetsontwerp.

Ik kan u bevestigen dat de dokters die aangeworven moesten worden, nu zijn opgenomen in het kader van DVZ en bezig zijn met het wegwerken van de achterstand in de 9ter-procedure. Ik had gevraagd om dit vandaag al in deze commissie te bespreken en had daarvoor contact opgenomen met de voorzitter, maar jammer genoeg was het niet mogelijk. Ik herhaal dat dit zeer dringend is: elke dag waarop dit niet kan worden besproken en uitgevoerd, zorgt voor mogelijk nieuwe misbruiken in het kader van deze 9ter-procedure. Dit moet zo snel mogelijk worden besproken en goedgekeurd.

De **voorzitter:** Mijnheer de staatssecretaris, ik kan er nog aan toevoegen dat het op de agenda staat van de volgende vergadering van de commissie voor de Binnenlandse Zaken.

**02.01 Karin Temmerman** (sp.a): Au début du mois d'octobre, le secrétaire d'État a déclaré devant cette commission qu'un texte était en cours de finalisation concernant des procédures de demande de régularisation pour raison médicale manifestement non motivées.

Existe-t-il aujourd'hui une initiative législative en cette matière? Quels sont les grands axes de ce texte et où en est-on précisément dans ce dossier?

**02.02 Melchior Wathelet,** secrétaire d'État: Dorénavant, seuls les certificats médicaux délivrés pour des problèmes de santé graves seront encore pris en considération pour de telles demandes. L'idée est de lutter contre les abus, ce qui permettra en outre de traiter de manière plus approfondie les demandes recevables.

Par ailleurs, je propose également deux modifications législatives afin de permettre à l'Office des Étrangers de rejeter les demandes lorsque le ressortissant étranger ne se présente pas alors qu'il est convoqué par le médecin ou lorsqu'il a obtenu un droit de séjour illimité par le biais d'une autre procédure et qu'il n'a pas demandé la poursuite de la procédure en cours.

Les médecins qui devaient être engagés sont opérationnels et s'efforcent de résorber le retard accumulé au niveau de la procédure 9ter. Il est d'ailleurs urgent que l'on débattre de toute cette question ici à la Chambre et que les décisions nécessaires soient prises et approuvées.

Le **président:** Ce point est inscrit à l'ordre du jour de la prochaine réunion de notre commission.

**02.03** **Karin Temmerman** (sp.a): Ik wou er direct bij u op aandringen, mijnheer de voorzitter, om het zo snel mogelijk te behandelen, maar aangezien het op de agenda staat, zijn wij allemaal gelukkige mensen.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: De vragen nrs 6561, 6682 en 6698 van mevrouw Smeyers worden omgezet in schriftelijke vragen, net als vraag nr. 6553 van de heer Van den Bergh.

**02.03** **Karin Temmerman** (sp.a): Nous nous en réjouissons.

Le **président**: Les questions n° 6561, n° 6682 et n° 6698 de Mme Smeyers sont transformées en questions écrites, tout comme la question n° 6553 de M. Van den Bergh.

**03** **Question de M. Rachid Madrane au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "le mail interne du CGRA sur le traitement accéléré des demandes d'asile au détriment de la qualité des avis" (n° 6722)**

**03** **Vraag van de heer Rachid Madrane aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de interne mail van het CGVS met betrekking tot de snellere behandeling van de asielaanvragen, ten koste van de kwaliteit van de adviezen" (nr. 6722)**

**03.01** **Rachid Madrane** (PS): Monsieur le président, monsieur le secrétaire d'État, selon la presse, il apparaîtrait que le commissaire général aux réfugiés et aux apatrides aurait demandé à son personnel, via un courriel interne, de traiter plus rapidement les demandes d'asile. Il expliquerait dans ce mail qu'en ce qui concerne la rédaction et la supervision des avis, les membres du personnel du CGRA devraient avoir un rendement maximum, même au détriment de la qualité de rédaction des avis. En gros, l'idée de M. Van den Bulck serait de réduire l'arriéré en traitant plus rapidement les demandes d'asile sans pour autant rendre possible une contestation des décisions de la part des demandeurs.

Monsieur le secrétaire d'État, je dois bien vous avouer que cette initiative interne me laisse pour le moins perplexe, même si j'ai toujours été favorable à l'accélération du traitement des demandes d'asile. En effet, j'ai toujours plaidé pour que les demandes d'asile soient traitées plus rapidement certes, mais de manière juste et humaine, et ce, dans le respect des droits des demandeurs.

À propos de l'initiative du directeur du CGRA, j'aurais donc plusieurs questions à vous poser.

Pouvez-vous nous confirmer cette initiative de M. Van den Bulck?

Si oui, avez-vous eu connaissance de son contenu?

Ne pensez-vous pas qu'accélérer le traitement des demandes de cette manière n'aurait pour conséquence que d'augmenter le nombre de recours devant le Conseil consultatif vu que la qualité des décisions du CGRA serait moindre et donc susceptible de recours?

Dès lors, ne pensez-vous que cela n'aurait finalement pour effet que de déplacer le problème du CGRA vers le CCE (Conseil du Contentieux des Étrangers) et d'augmenter sa charge de travail, déjà très importante?

Enfin, ne pensez-vous pas que cela aurait également pour

**03.01** **Rachid Madrane** (PS): De commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, de heer Van den Bulck, zou een interne mail verstuurd hebben met het verzoek de achterstand weg te werken door de asielaanvragen sneller te behandelen, zelfs als dat ten koste gaat van de kwaliteit van de adviezen. Ik ben altijd een voorstander geweest van een snellere procedure, maar ik vrees dat de naleving van de rechten van de asielzoekers door deze handelwijze in het gedrang zal komen.

Kan u bevestigen dat de heer Van den Bulck dat initiatief heeft genomen? Zo ja, was u daarvan op de hoogte? Ik vrees dat asielzoekers tegen die overhaaste beslissingen in beroep zullen gaan bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RVV) en dat het probleem daardoor enkel van het CGVS naar de RVV zal worden verplaatst, waardoor de reeds hoge werklast bij de RVV verder zal toenemen. Ik vrees tot slot dat de globale behandelingsduur van de aanvragen zal stijgen en dat de asielzoekers bijgevolg langer in het opvangnetwerk zullen verblijven. Deelt u die analyse?

conséquence d'allonger encore la durée globale du traitement des demandes et, de facto, de prolonger la durée de séjour des demandeurs dans le réseau de l'accueil, donc de continuer à l'engorger?

**03.02 Melchior Wathelet**, secrétaire d'État: Monsieur le président, monsieur Madrane, j'attire d'abord votre attention sur le fait que le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides est une institution indépendante. Le commissaire est indépendant dans l'exécution de sa mission et est responsable tant de l'élaboration d'une politique vis-à-vis des pays d'origine des demandeurs d'asile que de l'organisation et de la gestion de son service. Cela signifie que je ne suis pas systématiquement informé, et que je n'ai pas à l'être, de chaque initiative interne prise par le commissaire général.

J'ai été informé par le commissaire général du contexte et du contenu du courriel auquel vous vous référez. Le commissaire général m'a assuré qu'aucune instruction interne n'avait été donnée incitant les collaborateurs du CGRA à augmenter la quantité au détriment de la qualité. Le mail en question n'est ni une directive ni une instruction, mais une invitation à une concertation interne, avec les cadres moyens, où le commissaire général devait aborder divers problèmes.

La qualité des décisions relatives à l'asile reste primordiale. En même temps, le CGRA doit atteindre un équilibre entre qualité et efficacité. C'est pourquoi il essaie de trouver un moyen d'accélérer le processus afin de remplir ses missions plus rapidement et sans porter atteinte à la qualité des décisions prises en la matière.

Le CGRA évalue en permanence ses processus internes. Il vise également à mobiliser de manière stratégique le nombre maximal de collaborateurs des officiers de protection dans les services s'occupant de l'*output*.

Par ailleurs, le commissaire estime que, dans certains cas, on peut gagner du temps quant à la forme des décisions portant sur l'asile.

Tout cela ne portera pas préjudice à la qualité des décisions prises par le commissaire et n'entraînera pas d'augmentation du nombre d'appels auprès du Conseil du Contentieux des Étrangers. En effet, comme vous le dites, cela serait contre-productif pour le déroulement de la procédure d'asile dans son ensemble.

**03.02 Staatssecretaris Melchior Wathelet**: Het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen is een onafhankelijke instelling. De commissaris-generaal is zowel verantwoordelijk voor het uitstippelen van het beleid ten aanzien van de landen van herkomst van de asielzoekers als voor de organisatie en het beheer van zijn dienst. Dat betekent dat ik niet systematisch op de hoogte word gebracht – en dat dat ook niet verplicht is – van elk intern initiatief dat de commissaris-generaal neemt.

De commissaris-generaal heeft mij uitleg gegeven bij de context en de inhoud van de e-mail in kwestie: het is geen instructie, maar een verzoek om intern overleg over diverse problemen; de medewerkers van het CGVS werden niet aangemaand om de asielaanvragen sneller te behandelen ten koste van de kwaliteit van de adviezen.

De kwaliteit van de beslissingen in verband met asiel primeert. Door te streven naar een evenwicht tussen kwaliteit en efficiency onderzoekt het CGVS hoe het sneller kan werken zonder de kwaliteit van de beslissingen in het gedrang te brengen.

Het CGVS toetst voortdurend de interne processen. Het probeert ook op een strategische manier zoveel mogelijk medewerkers van de beschermingsofficieren in te zetten in de diensten die zich bezighouden met de output. Soms is het echter wel mogelijk tijd te winnen wat de vorm van de asielbeslissingen betreft, zonder dat zulks ten koste gaat van de door de commissaris genomen beslissingen. Het aantal beroepen bij de Raad voor Vreemdelingen-

betwistingen zal daardoor dus niet de hoogte ingaan, wat inderdaad ten nadele zou gaan van de hele asielpcedure.

**03.03 Rachid Madrane (PS):** Monsieur le président, je remercie le secrétaire d'État. Nous sommes évidemment sur la même longueur d'onde. Il s'agit bien d'essayer de traiter de manière juste et humaine les différentes demandes. J'ai toutes mes assurances à ce sujet.

**03.03 Rachid Madrane (PS):** De aanvragen zullen dus op een faire en humane manier worden behandeld. Bedankt dat u me op dat vlak hebt gerustgesteld.

Veillez encore excuser mon retard, car je sais que vous avez des occupations plus importantes.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

Le **président**: Je remercie M. le secrétaire d'État. Nous attendons maintenant la ministre de l'Intérieur.

**04 Question de Mme Myriam Delacroix-Rolin à la ministre de l'Intérieur sur "l'impact de la limitation du nombre de nouveaux policiers sur la sécurité dans les communes" (n° 6638)**

**04 Vraag van mevrouw Myriam Delacroix-Rolin aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de gevolgen van de beperking van het aantal nieuwe politieagenten voor de veiligheid in de gemeenten" (nr. 6638)**

**04.01 Myriam Delacroix-Rolin (cdH):** Madame la ministre, depuis l'adoption d'un nouvel accord sectoriel début 2010, le gouvernement fédéral a limité le nombre de nouveaux policiers embauchés à 1 000 par an. Selon les syndicats, cette situation risque de devenir problématique dans certains secteurs de la police, notamment dans la police de la route qui verra un tiers de ses effectifs partir à la pension d'ici 2014.

**04.01 Myriam Delacroix-Rolin (cdH):** Met het begin 2010 gesloten sectoraal akkoord beperkt de federale regering de aanwerving van politieagenten tot 1 000 per jaar. Volgens de vakbonden dreigt dat voor problemen te zorgen. Zo gaat bijvoorbeeld een derde van de agenten van de wegpollitie tegen 2014 met pensioen.

Madame la ministre, avez-vous calculé l'impact de cette diminution du nombre de policiers sur la police locale? Allons-nous assister à une diminution des effectifs? Si oui, de combien? Pouvez-vous nous confirmer que chacune de nos zones de police aura suffisamment de policiers pour garantir la sécurité et le maintien de l'ordre dans nos communes? Disposez-vous de chiffres par zone de police? Avez-vous en votre possession des pyramides des âges par zone de police? Savez-vous combien d'agents devraient partir à la retraite dans les trois prochaines années? Va-t-on devoir puiser dans certaines zones pour soulager une zone voisine au risque de déforcer la police locale dans son entièreté? Si une telle diminution de l'effectif s'avérait réelle, ne pensez-vous pas que nous pourrions assister à une fuite des policiers, démobilisés par un travail difficile exercé en sous-effectif? Qu'êtes-vous en mesure de faire pour éviter d'arriver à une telle situation? Que conseillez-vous aux communes et aux zones de police concernées?

Hebt u berekend wat de gevolgen zijn voor de lokale politie van die vermindering van de mankracht? Zal het aantal personeelsleden dalen en in welke mate? Zal elke politiezone voldoende politieagenten hebben om te zorgen voor de veiligheid en de ordehandhaving? Beschikt u over cijfermateriaal per zone, met name wat de leeftijdsopbouw betreft? Hoeveel agenten gaan er de komende drie jaar met pensioen? Zullen er in sommige zones agenten worden weggehaald om andere zones bij te springen?

Indien de inkrimping van het personeelsbestand er komt, zullen de politieagenten dan niet in groten getale opstappen vanwege het lastige werk in een

onderbezette formatie? Wat zou u doen of aanraden om dat te voorkomen?

**04.02 Annemie Turtelboom**, ministre: Chère collègue, de manière générale, on constate que la police locale compte un surplus de 628 membres du personnel eu égard à la norme minimale. Néanmoins, 47 zones de police sont déficitaires par rapport à cette même norme. Comparé au cadre du personnel voté par les collègues de police des 195 zones, le déficit est actuellement de 5,22 %.

En ce qui concerne les zones déficitaires, différentes mesures statutaires existent déjà pour pallier le problème de recrutement. Citons, par exemple, la nomination directe, en dehors de toute procédure de mobilité proprement dite, des aspirants inspecteurs qui, au cours de leur formation de base, ont exprimé le choix d'être désignés dans la zone déficitaire concernée ou la possibilité d'un recrutement complémentaire direct.

Par ailleurs, afin de déterminer de manière plus affinée le quota annuel de candidats à admettre à la formation, un projet a été mis sur pied afin d'analyser plus précisément les besoins des zones de police locale en matière de personnel opérationnel. L'objectif est de créer une meilleure cohérence entre la demande et l'offre en matière de capacité de personnel. Un questionnaire sera ainsi envoyé aux zones de police de manière électronique dans le courant du mois de novembre.

Les premiers résultats sont attendus pour fin décembre, début janvier.

Nous disposons effectivement de chiffres macros relatifs aux départs à la pension pour les années à venir. Nous remarquons clairement des chiffres en hausse, avec un pic en 2013. C'est la raison pour laquelle j'ai sollicité, dans le cadre de l'élaboration du budget 2012, une augmentation des aspirants admis à la formation, les faisant passer de 1 000 à 1 200.

Dans le contexte budgétaire actuel, il faut rechercher des moyens de financement alternatifs. J'estime, par exemple, qu'une meilleure politique en gestion des confiscations issues de la lutte contre les économies illégales devrait pouvoir profiter aux services de sécurité.

**04.02** Minister **Annemie Turtelboom**: De lokale politie telt 628 personeelsleden in overtal ten opzichte van de minimumnorm. Toch kampen 47 politiezones met een personeelstekort.

Zones met een personeelstekort kunnen van de bepalingen van het personeelsstatuut gebruikmaken om dat probleem aan te pakken. Zo kunnen aspirant-inspecteurs die kiezen voor een deficiënte zone, los van enige mobiliteitsprocedure rechtstreeks in die zone worden benoemd, en ook rechtstreekse bijkomende aanwervingen behoren tot de mogelijkheden.

Om precies te bepalen hoeveel kandidaten er zich jaarlijks voor de opleiding mogen inschrijven, is het zaak na te gaan hoeveel operationele krachten de lokale politiezones nodig hebben, teneinde de personeelsvraag en het personeelsaanbod beter op elkaar af te stemmen. In de loop van de maand november zal er de zones een elektronische vragenlijst worden toegestuurd.

De eerste resultaten worden tegen eind december, begin januari verwacht.

We beschikken over de pensioneringscijfers voor de komende jaren. Er is een duidelijke toename met een piek in 2013. Ik heb daarom verzocht om het aantal aspiranten dat tot de opleiding wordt toegelaten, tot 1 200 op te trekken. In de huidige budgettaire context moeten we naar een alternatieve financiering zoeken, bijvoorbeeld via een beter beheer van de goederen die in het kader van de strijd tegen de illegale economie in beslag werden genomen.

**04.03 Myriam Delacroix-Rolin** (cdH): Madame la ministre, je vous

**04.03 Myriam Delacroix-Rolin**

remercie. Je constate que vous êtes sensible au problème du manque de policiers. Je ne manquerai pas de suivre de près le dossier et je me réjouis déjà à l'idée de pouvoir prendre connaissance des réponses au questionnaire.

(cdH): Ik stel vast dat ook u zich zorgen maakt om dat tekort aan politieagenten. Ik kijk uit naar de antwoorden op de vragenlijst.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

**05 Question de Mme Myriam Delacroix-Rolin à la ministre de l'Intérieur sur "la procédure de sélection des candidats policiers" (n° 6648)**

**05 Vraag van mevrouw Myriam Delacroix-Rolin aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de selectieprocedure voor kandidaat-politieagenten" (nr. 6648)**

**05.01 Myriam Delacroix-Rolin** (cdH): Monsieur le président, madame la ministre, il me revient que la police fédérale devrait recruter 2 000 nouveaux collaborateurs en 2012.

**05.01 Myriam Delacroix-Rolin** (cdH): Zowat 25 000 kandidaten schrijven zich jaarlijks in voor de selecties bij de federale politie, waarvan er slechts 17 % slaagt. De federale politieraad heeft kritiek op de duur van de selectieprocedure.

L'afflux de candidatures pour un poste à la police reste élevé. D'ailleurs, quelque 25 000 candidats s'inscrivent, chaque année, aux épreuves de sélection. Force est de constater cependant que seuls 17 % d'entre eux réussissent les tests de sélection organisés par la police fédérale.

Hoe verklaart u dat slechts 17 % van de kandidaten slaagt? Waarin bestaat de persoonlijkheidstest? Hoelang duurt de selectieprocedure?

En outre, le Conseil fédéral de la police a, dans son rapport, critiqué la durée du processus de sélection car il le juge trop long. D'après lui, cette situation entraîne l'abandon de candidats valables. Par conséquent, il préconise de remédier d'urgence à ce problème.

Madame la ministre, comment expliquez-vous que seuls 17 % des 25 000 candidats sont sélectionnés? Il me revient que la grande majorité de ces candidats échouent lors du test de personnalité. En quoi consiste exactement ce test? Pensez-vous qu'il soit adapté aux besoins du terrain?

De capaciteit op het vlak van het onderzoek naar financiële, sociale en fiscale fraude en corruptie zou kunnen worden uitgebreid door kandidaten te werven die een specifiek profiel hebben (boekhouders, bijvoorbeeld). Hoe bent u van plan een en ander in 2012 te realiseren?

Combien de temps dure en moyenne la procédure de sélection? Comment réagissez-vous à la recommandation du Conseil fédéral de la police qui préconise de réduire la durée de sélection?

Tout le monde s'accorde à dire qu'il conviendrait de renforcer la capacité d'enquête en matière de fraude financière, sociale, fiscale et de corruption. Cependant, comme l'indique très justement le Conseil fédéral de la police, il n'est pas réaliste d'espérer donner une formation à des enquêteurs non spécialisés afin de les rendre opérationnels pour mener de telles enquêtes.

Il conviendrait dès lors de mener une campagne de recrutement de personnes possédant un profil spécifique, par exemple des comptables. Qu'en pensez-vous? Comment envisagez-vous de renforcer la capacité d'enquête? Combien de candidats avec des spécialisations estimez-vous qu'il serait judicieux d'engager pour l'année 2012?

**05.02 Annemie Turtelboom**, ministre: Monsieur le président, madame, les 25 000 candidats dont il est fait mention représentent l'ensemble des candidatures reçues par la Direction du recrutement et de la sélection de la police fédérale. Il s'agit non seulement de candidats externes pour des emplois dans le cadre opérationnel et dans le cadre administratif et logistique mais également de candidats

**05.02** Minister **Annemie Turtelboom**: Het genoemde aantal van 25 000 heeft betrekking op alle candidaturen. Daar horen de externe kandidaten voor operationele, administratieve en

internes dans le cadre de la procédure de promotion sociale.

Quant au taux de réussite de 17 % des candidats inspecteurs, il correspond approximativement au taux de réussite d'autres grandes institutions telles que le Selor.

Le taux de réussite de l'épreuve de personnalité qui comprend un test informatisé d'épreuves de groupe, un *in-tray* informatisé et un entretien avec un psychologue est, quant à lui, de près de 56 %.

Les candidats en échec le doivent essentiellement à une mauvaise préparation, à une prise de renseignements insuffisante sur la profession et ses contraintes, à l'atteinte du niveau de compétence insuffisante en regard du profil de sélection utilisé, à un manque de motivation ou à une faible maîtrise de la langue.

La procédure de sélection varie de six à huit mois. La Direction du recrutement et de la sélection, consciente de la longueur du processus, a mis en œuvre un plan d'action en vue de réduire cette durée de quatre à six mois.

Je vous rejoins dans votre volonté de renforcer la capacité d'enquête en matière de fraude financière, sociale, fiscale et de corruption. J'en veux pour preuve la campagne de recrutement parue en mars 2011, au terme de laquelle 44 lauréats ont été admis en formation. Pour l'année 2012, nous évaluons nos besoins en recrutement à 88 nouveaux lauréats pour Ecofin et ICT.

logistieke functies bij, maar ook de interne kandidaten voor sociale promotie.

Het slaagpercentage van 17 % bij de kandidaat-inspecteurs komt ongeveer overeen met het slaagpercentage bij Selor. Het slaagpercentage voor de persoonlijkheidstest (dat is een geïnformatiseerde groepstest, een geïnformatiseerde postvakoefening en een gesprek met een psycholoog) bedraagt bijna 56 %.

De kandidaten die mislukken, hebben zich meestal slecht voorbereid, zijn onvoldoende op de hoogte van wat het beroep inhoudt, beschikken over onvoldoende kennis en kunde, zijn te weinig gemotiveerd of hebben een gebrekkige talenkennis.

De directie van de rekrutering en van de selectie heeft een actieplan geïmplementeerd om de duur van de procedure (momenteel zes à acht maanden) te herleiden tot vier à zes maanden.

Ik wil de onderzoekscapaciteit op het vlak van corruptie en van financiële, sociale en fiscale fraude versterken. Aan het einde van de campagne 2011, werden er 44 geslaagden toegelaten tot de opleiding. Voor 2012 schatten we onze behoeften op 88 nieuwe geslaagden voor Ecofin en ICT.

**05.03 Myriam Delacroix-Rolin** (cdH): Madame la ministre, je vous remercie pour votre réponse. Si le profil n'est pas adéquat, peut-être faudrait-il que l'on donne de meilleures informations aux candidats policiers.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**06 Vraag van mevrouw Barbara Pas aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het SDNA Forensic Marking-project" (nr. 6690)**

**06 Question de Mme Barbara Pas à la ministre de l'Intérieur sur "le projet SDNA Forensic Marking" (n° 6690)**

**06.01 Barbara Pas** (VB): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, de politiezone Dendermonde is vorig jaar gestart met een nieuw project dat in Nederland al langer aan de gang is.

**06.01 Barbara Pas** (VB): L'année dernière, la zone de police de Termonde a lancé le projet d'ADN synthétique de marquage médico-

Het project SDNA Forensic Marking omhelst het markeren van waardevolle zaken met een synthetisch DNA. Het is een preventief middel om woninginbraken te voorkomen en om, als er dan toch een woninginbraak is, die waardevolle gemarkeerde buit sneller te kunnen opsporen.

Uit een eerste positieve evaluatie blijkt dat dit inderdaad zeer preventief en ontradend werkt. In de betrokken deelgemeente waar het proefproject vorig jaar is gestart, is het aantal inbraken met maar liefst 66 % gedaald.

Het project SDNA krijgt ook navolging. Mechelen start binnenkort met een gelijksoortig project en nog heel wat steden en gemeenten bleken geïnteresseerd op de studiedag die ik vorige week heb bijgewoond.

De politiezone Dendermonde spoort de gemarkeerde zaken actief op. Zo wordt bijvoorbeeld bij elke autocontrole nagegaan of er sporen van SDNA te vinden zijn op goederen. De daders van diefstallen komen echter vaak van buiten Dendermonde waar nog geen specifieke controles naar sporen van SDNA gebeuren.

Mevrouw de minister, ik heb de volgende vragen. Ten eerste, wat is uw standpunt ten opzichte van dit initiatief? Ten tweede, bent u bereid om initiatieven te nemen ten opzichte van andere politiezones en hen ertoe aan te zetten eenvoudige controles met UV-licht te doen, zodat het positieve effect van het opsporen van waardevolle spullen niet enkel lokaal blijft? Welke maatregelen hebt u daarvoor in gedachten? Als u dat niet in gedachten hebt, waarom niet?

**06.02** Minister **Annemie Turtelboom**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Pas, naast de klassieke preventiecampagnes die burgers aansporen preventieve maatregelen te nemen om de traceerbaarheid van goederen te stimuleren, zoals het bijhouden van een inventaris met unieke serienummers en het nemen van foto's, hebben mijn diensten regelmatig contact met verschillende firma's die DNA-markering aanbieden.

De voordelen van markeren met synthetische DNA zijn gekend. De gemarkeerde goederen kunnen sneller aan de rechtmatige eigenaar worden terugbezorgd en er is een preventief ontradend effect.

Het nadeel is het prijskaartje. Momenteel is het meestal de consument die betaalt voor deze toepassing. Vaak is het systeem gekoppeld aan een databank die moet worden beheerd, wat een bijkomende investering vergt. Ook het gebrek aan uniformiteit van dergelijke systemen is een minpunt.

Het gaat hier om een lokaal initiatief, waarbij het risico bestaat dat de inbraken zich verplaatsen naar de omliggende gebieden.

Elke politiezone is vrij om het lokaal beleid te bepalen in samenspraak met de lokale overheid. Zij kunnen dus beslissen of zij hun burgers al dan niet aanmoedigen om hun goederen met synthetisch DNA te markeren.

légal. Ce dispositif permet de marquer des objets de valeurs à l'aide d'ADN synthétique pour prévenir les cambriolages, mais également pour retrouver plus rapidement les objets volés.

L'effet dissuasif de la méthode est confirmé par une première évaluation: le nombre de cambriolages a baissé de 66 %. Malines lancera prochainement un projet similaire et de nombreuses villes et communes ont manifesté leur intérêt. Que pense la ministre de ce projet?

La zone de police de Termonde recherche activement les objets marqués en vérifiant la présence éventuelle de traces d'ADN synthétique lors de contrôles automobiles. Les auteurs de vols sont cependant rarement originaires de Termonde. La ministre a-t-elle l'intention d'encourager d'autres zones de police à effectuer de simples contrôles à l'aide de lumière ultraviolette?

**06.02** **Annemie Turtelboom**, ministre: Outre les campagnes classiques de prévention, mes services ont régulièrement des contacts avec des entreprises qui proposent des marquages ADN. Les avantages du marquage à l'aide d'ADN synthétique sont connus, mais le prix demeure le principal obstacle à son utilisation. De plus, il faut assurer la gestion des banques de données. Un autre inconvénient du dispositif réside dans l'absence d'uniformité des systèmes.

Il s'agit ici d'une initiative locale qui risque de faire migrer les cambriolages vers les zones limitrophes.

Chaque zone de police peut décider, en concertation avec les autorités locales, d'encourager les citoyens résidant dans cette zone à marquer leurs biens avec de l'ADN synthétique.



**06.03 Barbara Pas (VB):** Mevrouw de minister, u verwijst naar het prijskaartje. Het gaat uiteraard om degenen die normaal gezien zo'n kit van 89 euro zouden moeten kopen. Met dat lokaal initiatief kostte het de inwoners van de betrokken wijk slechts 10 euro.

Mijn vraag ging echter niet over de uitbreiding van dat initiatief en het kostenplaatje dat daaraan hangt. U zegt immers terecht dat het een lokaal initiatief is, waardoor het risico verplaatst wordt. Precies daarom heb ik gevraagd of andere politiezones daar niet mee op kunnen controleren. Zij hoeven daarom niet mee in te stappen in dat duur systeem. Een vrij goedkope blacklight kan volstaan om waardevolle gemarkeerde spullen op te sporen. Met een minimum aan inspanning door alle korpsen, kan op die manier een maximum resultaat gehaald worden uit die lokale initiatieven.

Sta mij toe om een voorbeeld te geven. Als alle korpsen bij lokale routinecontroles in plaats van een gewone zaklamp een UV-licht of een blacklight gebruiken, dan zal de pakkans van die dievenbendes enorm verhogen.

Het is een zeer goed lokaal initiatief, maar als er geen navolging is door controles van andere korpsen, dan zal het effect helaas ook lokaal blijven.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**07 Vraag van de heer Koenraad Degroote aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de relatie tussen gemachtigde opzichters en gemeenschapswachten" (nr. 6701)**

**07 Question de M. Koenraad Degroote à la ministre de l'Intérieur sur "les relations entre surveillants habilités et gardiens de la paix" (n° 6701)**

**07.01 Koenraad Degroote (N-VA):** Mevrouw de minister, er bereiken mij signalen dat er bij de gemeenten nogal wat verwarring heerst over de verhouding tussen gemachtigd opzichters enerzijds en gemeenschapswachten anderzijds.

Aan de basis van die onduidelijkheid ligt de definitie van gemeenschapswachten in de omzendbrief ter zake. Die stelt dat personen die rechtstreeks of onrechtstreeks door de gemeente tewerkgesteld worden en de opdrachten van een gemeenschapswacht als kernopdracht uitvoeren, gemeenschapswachten zijn. Dat is een logische definitie, ware het niet dat andere personen ook volledig onder die definitie vallen, terwijl het niet de bedoeling is dat die gemeenschapswachten worden. In concreto gaat het om de PWA'ers die als gemachtigd opzichter werken. Mits extra praktijkopleiding kunnen die ook dergelijke taken op zich nemen. Veel gemeenten vragen zich af of hun PWA-gemachtigd opzichters nu de dure en lange opleiding tot gemeenschapswacht moeten volgen en hetzelfde uniform moeten dragen.

Ik ga ervan uit dat dat niet de bedoeling is. Er bestaat mijn inziens een duidelijk onderscheid tussen enerzijds, personen die enkel gemachtigd opzichter zijn of die taak combineren met niet-veiligheidstaken en anderzijds, de eigenlijke gemeenschapswachten. Mevrouw de minister, kunt u die stelling bevestigen? Bent u bereid

**06.03 Barbara Pas (VB):** Les autres communes ne sont pas tenues de participer à ce système onéreux, mais il serait utile qu'elles effectuent des contrôles bon marché avec des lampes à ultraviolets en vue de détecter les objets marqués de grande valeur.

**07.01 Koenraad Degroote (N-VA):** Une circulaire précise que les gardiens de la paix sont des personnes occupées par la commune et que leur mission de base consiste à effectuer les missions de gardien de la paix. D'autres personnes, telles que les travailleurs ALE, ressortissent toutefois aussi au champ d'application de cette définition, alors qu'elles ne sont pas censées travailler sous le statut des gardiens de la paix.

La ministre estime-t-elle également qu'il convient d'opérer une distinction nette entre les personnes qui exercent uniquement la fonction de surveillant habilité ou qui combinent cette tâche avec des missions ne relevant pas de la sécurité et les gardiens de la paix proprement dits? Informera-t-elle

een officiële verduidelijking in die zin aan de gemeenten kenbaar te maken?

les communes officiellement en ce sens?

**07.02** Minister **Annemie Turtelboom**: Met de wet betreffende de gemeenschapswachten wenst de wetgever de publieke niet-politionele toezichthouders te stroomlijnen, op elkaar af te stemmen en te professionaliseren. De taak van gemachtigd opzichter is een kernopdracht van de gemeenschapswachten. Zij die die taak uitvoeren in dienst van de gemeente, moeten dus beschouwd worden als gemeenschapswachten en voldoen aan de wettelijke uitvoeringsvoorwaarden, waaronder de uniforme opleiding. Dat is ook zo gesteld in de memorie van toelichting en de verduidelijkende omzendbrief bij de wet inzake de gemeenschapswachten.

**07.02** **Annemie Turtelboom**, ministre: La mission de surveillant habilité est une mission de base des gardiens de la paix. Les personnes qui effectuent cette mission au service de la commune doivent être considérées comme des gardiens de la paix et doivent satisfaire aux conditions légales, parmi lesquelles une formation uniforme. Cela a été clairement communiqué.

Ik ben mij ervan bewust dat de opleiding van gemeenschapswachten een belangrijke financiële impact heeft. Een goede opleiding is echter een van de kernelementen van de wet op de gemeenschapswachten. Daarom heeft de regering mijn voorstel goedgekeurd om de gemeenten bijkomend en eenmalig financieel te steunen. De steden of gemeenten kunnen 80 % van de kosten verbonden aan het inschrijvingsgeld voor de basisopleiding recupereren, met een maximum van 600 euro per persoon. We mogen ook niet uit het oog verliezen dat het volgen van die opleiding zowel voor de gemeente als voor de betrokken persoon perspectieven biedt inzake flexibiliteit, professionele dienstverlening en persoonlijke opwaardering.

La formation des gardiens de la paix est onéreuse mais il s'agit d'un des éléments essentiels de la loi. Les communes peuvent récupérer 80 % du droit d'inscription de la formation de base, avec un maximum de 600 euros par personne.

**07.03** **Koenraad Degroote** (N-VA): Dank u voor uw toelichting. Ik ga ervan uit dat u de gemeenten geen bijkomende informatie zult verstrekken? Ik zal uw antwoord overbrengen aan de VVSG, die de vraag gesteld heeft.

**07.03** **Koenraad Degroote** (N-VA): Je suppose dès lors que la ministre ne fournira pas d'informations complémentaires aux communes.

**07.04** Minister **Annemie Turtelboom**: Er is een rondzendbrief geweest. Uw bronnen moeten ervoor zorgen dat ze beschikken over alle informatie.

**07.04** **Annemie Turtelboom**, ministre: La circulaire existante doit suffire.

**07.05** **Koenraad Degroote** (N-VA): De VVSG behartigt de belangen van de verschillende steden en gemeenten en zij stelt vast dat er verwarring is. Goed, wij zullen zien wat de toekomst brengt.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

### **08** **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Peter Logghe** aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het Rampenfonds" (nr. 6763)
- de heer **Éric Thiébaud** aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het Rampenfonds" (nr. 6778)

### **08** **Questions jointes de**

- **M. Peter Logghe** à la ministre de l'Intérieur sur "le Fonds des calamités" (n° 6763)
- **M. Éric Thiébaud** à la ministre de l'Intérieur sur "le Fonds des calamités" (n° 6778)

**08.01** **Éric Thiébaud** (PS): Monsieur le président, madame la ministre, le Fonds des calamités n'a plus d'argent dans ses caisses. Cette nouvelle inquiétante, des centaines de sinistrés l'ont dernièrement apprise au saut du lit.

**08.01** **Éric Thiébaud** (PS): Het Rampenfonds heeft de 15 miljoen euro uit zijn basisbegroting voor 2011 al uitbetaald en zit nu dus zonder geld. U had nochtans gezegd dat er geen enkel slachtoffer in de kou zou blijven staan en dat iedereen zou worden

Le Fonds a déjà réparti les 15 millions de son budget de base pour l'année 2011. Les exceptionnelles chutes de neige de l'hiver dernier n'y sont certainement pas étrangères. En outre, la tragédie du

Pukkelpop a également été déclarée catastrophe naturelle en 2011. schadeloosgesteld.

Madame la ministre, vous vous êtes voulue rassurante dans la presse. Vous avez dit qu'aucune victime ne sera lésée et que tout le monde sera indemnisé, même si cela prendra plus de temps qu'à l'accoutumée.

Au 8 mai 2011, pas moins de 4 733 dossiers introduits auprès du Fonds des calamités étaient en attente de traitement par les services provinciaux. Étant donné que près de la moitié de ces dossiers datent de 2009, le traitement des dossiers de 2010, et qui plus est de 2011, risque certainement de se faire attendre encore un certain temps.

Madame la ministre, il est difficile de ne pas faire le parallèle entre cet important arriéré et l'épuisement du Fonds. Ne doit-on pas y voir à présent un déficit structurel?

De nombreux citoyens se posent légitimement des questions, surtout ceux qui ont été victimes de catastrophes naturelles. Seront-ils indemnisés ou subiront-ils les effets collatéraux de l'épuisement du budget?

Même si aujourd'hui les assurances couvrent obligatoirement la plupart des catastrophes naturelles, l'intervention du Fonds s'avère nécessaire pour bon nombre de victimes qui ont vu leur habitation totalement sinistrée, parfois plusieurs fois sur un court laps de temps. Je pense notamment aux inondations répétées.

Madame la ministre, pouvez-vous nous confirmer que l'ensemble des ayants droit seront effectivement indemnisés dans un délai raisonnable? En effet, les nécessaires travaux de réhabilitation, eux, ne peuvent attendre éternellement. À cet effet, quel est le délai moyen de traitement des dossiers et qu'en est-il de la résorption des dossiers en souffrance? Enfin, pouvez-vous nous rappeler le mécanisme de financement du Fonds et nous entretenir sur les possibilités de son renflouement rapide?

**08.02** **Minister Annemie Turtelboom:** Mijnheer de voorzitter, ik zal eerst verduidelijken wie voor wat bevoegd is in deze materie.

Als minister van Binnenlandse Zaken ben ik bevoegd om de erkenning van noodweer als algemene ramp aan de Ministerraad voor te leggen. Dat wil zeggen dat uitzonderlijke fenomenen zoals hevige winden, overvloedige regenval, storm en andere weersomstandigheden die alle burgers zonder onderscheid hebben getroffen, als ramp kunnen worden erkend.

De erkenning van andere uitzonderlijke weerfenomenen zoals langdurige droogte die alleen een invloed op landbouwers hebben, behoren tot de bevoegdheid van de minister van Landbouw.

De budgettaire toestand van het Rampenfonds en de uitbetaling ervan behoort tot de bevoegdheid van de minister van Financiën.

In mei 2011 waren er 4 700 dossiers hangende bij het Rampenfonds. Aangezien de helft van die dossiers uit 2009 dateert, dreigt de behandeling van de dossiers uit 2010 en 2011 nog een grotere achterstand op te lopen. Is er geen verband tussen die achterstand en het feit dat de middelen van het Rampenfonds uitgeput zijn? Is er niet veeleer sprake van een structureel tekort? Zullen de slachtoffers van natuurrampen alsnog worden schadeloosgesteld of worden ze nu ook nog het slachtoffer van het feit dat de kas van het Rampenfonds leeg is?

Hoewel de meeste natuurrampen gedekt worden door de verzekering, blijft een schadeloosstelling door het Rampenfonds onontbeerlijk voor tal van slachtoffers wier huizen volledig zijn vernield. Kan u bevestigen dat alle rechthebbenden binnen een redelijke termijn zullen worden schadeloosgesteld? Wat is de gemiddelde behandelingsduur van de dossiers en in hoeverre zijn de hangende dossiers ondertussen weggewerkt? Hoe wordt het Rampenfonds gefinancierd en hoe kan men het weer snel stijven?

**08.02** **Annemie Turtelboom,** ministre: En tant que ministre de l'Intérieur, la présentation d'un dossier au Conseil des ministres en vue de la reconnaissance d'une intempérie comme calamité relève de ma compétence. C'est de la reconnaissance de phénomènes météorologiques d'une ampleur exceptionnelle qui ont frappé l'ensemble des citoyens qu'il s'agit en l'occurrence. La reconnaissance d'autres phénomènes météorologiques, tels que des sécheresses qui affectent les agriculteurs, relève du ministre de l'Agriculture. Quant à la situation financière du Fonds des calamités, elle relève du

ministre des Finances.

Toutes les questions relatives à l'aspect purement financier du Fonds des calamités doivent, par conséquent, être adressées au ministre des Finances. Même si, en raison d'un problème provisoire de liquidités du Fonds, les paiements ne peuvent pas avoir lieu immédiatement, je puis toutefois vous confirmer que les personnes qui ont droit à son intervention seront indemnisées.

De vragen met betrekking tot het financiële aspect van het Rampenfonds dienen te worden gericht aan de minister van Financiën. Zelfs al kunnen de betalingen niet onmiddellijk gebeuren, al wie recht heeft op een schadeloosstelling zal die ook ontvangen.

De behandeling van de dossiers van 2009 en 2010 verloopt op normale wijze in de provincies. Mijn diensten merken ook intern geen vertragingen op bij het opstellen van de betalingsorders bestemd voor de Nationale Kas voor Rampenschade.

L'examen des dossiers de 2009 et de 2010 suit son cours normal. Les ordres de virement de la Caisse nationale des calamités n'accusent pas davantage de retards.

In 2011 werden tot op heden twee fenomenen erkend als algemene ramp, namelijk de hevige winden en de overvloedige regenval van augustus 2011. De indieningstermijnen van deze rampen lopen eind januari 2012 af.

En 2011, deux phénomènes météorologiques ont été reconnus comme catastrophe nationale, à savoir les fortes tempêtes et les pluies abondantes du mois d'août dernier. Les délais d'introduction des dossiers courent jusqu'à fin janvier 2012.

Er werd bijkomend personeel ter beschikking gesteld van de provinciegouverneurs waar dit nodig bleek te zijn. In West-Vlaanderen zijn drie personeelsleden aangesteld bij de cel Rampenschade, een vierde zal binnenkort aangeworven worden. Twee van hen zijn ten laste van het Rampenfonds.

Du personnel complémentaire a été mis à la disposition des gouverneurs de province. En Flandre occidentale, trois membres du personnel ont été affectés à la cellule Calamités et un quatrième sera recruté prochainement. Deux de ces membres du personnel sont pris en charge par le Fonds des calamités.

De procedure tot vergoeding van de schade werd reeds in detail onderzocht in het kader van een moderniseringsproject binnen mijn diensten. De termijn van de behandeling van de aanvragen tot schadevergoeding is momenteel billijk, rekening houdend met het evenwicht dat moet gevonden worden tussen de functioneringskosten en de efficiëntie.

La procédure d'indemnisation des dégâts a déjà été examinée dans le détail dans le cadre du projet de modernisation. Le délai actuel d'examen des demandes d'indemnisation est équitable.

Le délai de traitement d'un dossier dépend des paramètres suivants, qui peuvent se combiner: la complexité du dossier, la date d'introduction de la demande ou le caractère éventuellement incomplet des dossiers. En effet, il arrive que les sinistrés attendent le dernier moment - c'est-à-dire la fin du délai de trois mois suivant la publication de l'arrêté royal de reconnaissance. En outre, les services provinciaux doivent parfois leur rappeler à plusieurs reprises de compléter leur dossier. Le retard dans le traitement n'est pas imputable à un manque de personnel des services provinciaux, mais plutôt à ces raisons.

De behandelingstermijn van een dossier hangt af van de complexiteit ervan, van de indieningsdatum van de aanvraag - de slachtoffers wachten soms tot op het laatste moment om een aanvraag in te dienen - en van het feit of het dossier al dan niet volledig is. De vertraging bij de behandeling van de aanvragen is veeleer te wijten aan voormelde

Enfin, je rappelle que, pour certains citoyens éprouvant des difficultés financières, il existe un système d'avances basé sur une appréciation provisoire des dommages. Ainsi, le sinistré qui a introduit un dossier complet peut demander à bénéficier d'une avance sur l'indemnisation. Il revient au gouverneur de la province de statuer à ce sujet.

redenen dan aan een personeelsgebrek.

Ik wijs er ten slotte op dat er een voorschottenregeling bestaat: het slachtoffer van een ramp dat een volledig dossier heeft ingediend, kan een voorschot vragen op de vergoeding. De gouverneur doet uitspraak over dit soort aanvragen.

**08.03 Peter Logghe** (VB): Mijnheer de voorzitter, gelieve mij te verontschuldigen voor mijn laattijdigheid. Ik had een vraag in de commissie voor de Financiën en ik kon daar moeilijk weglopen.

**08.03 Peter Logghe** (VB): J'observe que la pénurie de personnel en Flandre occidentale se résorbe peu à peu. Le délai de paiement reste toutefois trop long par rapport au délai de 30 jours pour les assureurs.

Mevrouw de minister, ik heb toch de essentie van uw antwoord gehoord. Het was het antwoord dat ik verwachtte. Ik noteer dat het personeelstekort in bijvoorbeeld West-Vlaanderen stilaan opgelost is, en dat men daar een vierde persoon gaat aanwerven.

Le paiement anticipé éventuel peut donc être réclamé auprès du gouverneur de province. À combien s'élève-t-il?

Ik wil wel nog twee opmerkingen kwijt.

Ten eerste, blijf ik erop hameren dat de termijn eer men de vergoeding uitbetaald krijgt – en ik weet het, er zijn complicaties; daar hebt u mij vorige keer op gewezen – te lang is in verhouding met de termijn van 30 dagen waarbinnen verzekeraars, na het indienen van alle bewijsstukken, moeten overgaan tot het uitbetalen van hun verzekerden. Ik weet wel dat men een evenwicht zoekt tussen efficiëntie en uitkeringen, maar ik vind dat het te lang duurt. Ik vrees dat ik u daarmee zal blijven lastigvallen.

Ten tweede, u zegt dat er een systeem van vooruitbetalingen bestaat voor mensen die het werkelijk moeilijk hebben. Als ik het goed begrijp, moet de vooruitbetaling worden aangevraagd bij de provinciegouverneur. Hoeveel bedraagt die vooruitbetaling, gesteld dat men alle bewijsstukken kan voorleggen? Wordt het volledige bedrag vooruitbetaald? Ik veronderstel van niet. Is het misschien 50 %? U mag hierop natuurlijk ook schriftelijk antwoorden.

**08.04 Éric Thiébaud** (PS): Madame la ministre, vous ne m'avez pas vraiment répondu sur la façon de refinancer le Fonds. Vous me renvoyez vers votre collègue des Finances si j'ai bien compris.

**08.04 Éric Thiébaud** (PS): U heeft niet geantwoord om mijn vraag betreffende de herfinanciering van het Rampenfonds.

**08.05 Annemie Turtelboom**, ministre: Oui, car le financement du Fonds est de la compétence du ministre des Finances. Les gens ne doivent pas s'inquiéter car on doit payer. Il y a juste de temps en temps un problème de financement du Fonds.

**08.05** Minister **Annemie Turtelboom**: Die vraag behoort tot de bevoegdheid van de minister van Financiën.

**08.06 Éric Thiébaud** (PS): Et le mécanisme d'avances est récent?

**08.06 Éric Thiébaud** (PS): Gaat het hier over een recente regeling?

**08.07 Annemie Turtelboom**, ministre: C'est un mécanisme qui existait déjà. Je pense que c'est 30 % mais je dois vérifier car je n'en suis pas certaine. En fait, le plus important, c'est le problème de liquidités existant à l'heure actuelle chez le ministre des Finances. C'est à lui de le régler. Les gens ne doivent pas s'inquiéter. Nous

**08.07** Minister **Annemie Turtelboom**: Het gaat hier in essentie om een liquiditeitsprobleem bij de FOD Financiën. Normaal gesproken

insistons vraiment pour que les gens soient payés le plus vite possible. Normalement, si un dossier est complet et en ordre, le paiement s'effectue dans les trois semaines.

volgt de uitbetaling voor een volledig dossier dat aan de voorwaarden voldoet binnen drie weken.

**08.08** **Éric Thiébaud** (PS): Il n'y a pas mal de communes qui ont connu des catastrophes. Dans mon cas, pour des inondations, la commune a avancé l'argent. Nous avons eu beaucoup de mal à le récupérer.

**08.08** **Éric Thiébaud** (PS): Er deden zich rampen voor in een groot aantal gemeenten. Mijn gemeente heeft geld voorgesloten om de gevolgen van de waterschade te lenigen, maar we hebben heel wat moeite gehad om dit terug te vorderen.

**08.09** **Annamie Turtelboom**, ministre: Je pense qu'il serait utile d'interroger le ministre des Finances à ce sujet. Les gens ne doivent pas s'inquiéter. C'est une obligation du gouvernement fédéral.

**08.09** **Minister Annamie Turtelboom**: U moet dit soort vragen tot de minister van Financiën richten. De betrokkenen hoeven zich geen zorgen te maken, want de terugbetaling is een verplichting van de federale regering.

**08.10** **Éric Thiébaud** (PS): Merci, madame la ministre.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**09** **Question de M. Franco Seminara à la ministre de l'Intérieur sur "les vols de documents de bord dans les voitures" (n° 6723)**

**09** **Vraag van de heer Franco Seminara aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de diefstal van autopapieren uit wagens" (nr. 6723)**

**09.01** **Franco Seminara** (PS): Monsieur le président, madame la ministre, le vol des documents de bord dans les véhicules, phénomène plus connu sous le nom de "doublette", est en nette recrudescence en Belgique.

**09.01** **Franco Seminara** (PS): Dieven hebben het steeds vaker gemunt op autopapieren; zo werden er in 2010 maar liefst 7 000 dergelijke diefstallen geregistreerd. De gestolen papieren worden vervolgens gebruikt om een soortgelijk, gestolen voertuig doorheen politiecontroles te loodsen. Achter die zwendel zouden echte internationale criminele organisaties schuilgaan.

Selon la section Auto-crimes de la police fédérale, en 2010, ces vols auraient subi une nette augmentation pour atteindre plus de 7 000 cas en un an. Ces faits sont principalement signalés à Bruxelles, à Gand et surtout en Wallonie.

La méthode utilisée par les criminels consiste à voler les documents d'un véhicule pour les attribuer à une autre auto similaire, volée elle aussi. Celle-ci est maquillée et passe incognito lors d'un contrôle de police.

Tijdens het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie werd de diefstal van autopapieren uitvoerig besproken in de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken. Tot welke besluiten is men toen gekomen?

Il semblerait que l'on ait affaire à de véritables organisations criminelles internationales qui se cachent derrière ces trafics qui font chez nous des milliers de victimes.

Je sais, madame la ministre, que vous aviez fait de la lutte contre la criminalité transfrontalière une de vos priorités lors de la présidence belge de l'Union européenne et que ce phénomène des vols de documents de bord a fait l'objet de longues discussions au sein du Conseil Justice et Affaires Intérieures (JAI). Suite à ces discussions, des experts ont remis des conclusions

Hoever staat het met de oprichting van een speciale gegevensbank met betrekking tot die gestolen

Madame la ministre, pourriez-vous me faire part des conclusions résultant des débats sur cette problématique?

La volonté de créer, au niveau européen, une banque de données spéciale "doublettes" afin de mieux lutter contre ces vols, mais aussi et surtout d'éviter que des Belges ne se retrouvent arrêtés à l'étranger pour le vol de leur propre voiture, est-elle en voie de concrétisation? Quelle est la position de la Belgique?

Existe-t-il des coopérations bilatérales, notamment avec l'Espagne et la France, des pays qui connaissent ce type de manipulations frauduleuses et où nos concitoyens se rendent régulièrement en vacances en voiture et, ce faisant, y sont donc assez exposés?

**09.02 Annemie Turtelboom**, ministre: Monsieur le président, cher collègue, les conclusions adoptées sous présidence belge visent l'amélioration de la détection des véhicules volés et/ou falsifiés dans les États membres, notamment en mettant pleinement en œuvre les règlements relatifs au Système d'information Schengen (SIS) afin que les services d'immatriculation des véhicules effectuent des vérifications systématiques, invitant alors les États membres à immédiatement signaler le vol dans le SIS dès qu'il est déclaré.

Dès qu'un véhicule fait l'objet d'un *hit* dans le SIS, on parle d'une doublette. Si, après contrôle approfondi du véhicule et des documents de bord, il apparaît que le citoyen est bien le propriétaire légal et que seuls les documents de bord ont été signalés volés, dans ce cas, le véhicule devrait être "désigné".

Néanmoins, le pays ayant effectué le signalement initial peut décider, pour des raisons d'enquête, de ne pas encore "désigner" la doublette. Dans ce cas, ce pays devra s'assurer que les États membres disposent des informations nécessaires pour distinguer le véhicule authentique de la doublette. Ainsi, en cas de nouveau *hit*, la police peut immédiatement savoir s'il s'agit du véhicule authentique ou bien de la doublette.

Il n'est pas question de créer une banque de données spéciale "doublettes". Toutefois, lors du développement du futur SIS-2, la possibilité d'insérer ces informations dans le signalement initial sera étudiée.

Enfin, depuis 2009, le Service central de lutte contre le trafic de véhicules de la police fédérale échange des informations avec la France et l'Espagne afin de détecter les doublettes. Le résultat de ces échanges s'est concrétisé par le lancement de quelques dossiers judiciaires au sein des polices judiciaires fédérales qui ont mené au démantèlement de réseaux criminels.

Une approche structurelle n'a pas encore pu être réalisée avec ces deux pays, mais la police fédérale continue à travailler dans ce sens, notamment pour ce qui concerne la France dans le cadre du Comité stratégique sur la coopération policière franco-belge.

autopapiers? Zijn er bilaterale samenwerkingsverbanden, meer bepaald met Spanje en Frankrijk, twee vakantielanden waar Belgen vaak met de wagen naartoe trekken?

**09.02 Minister Annemie Turtelboom**: De onder het Belgische voorzitterschap aangenomen besluiten beogen de verbetering van de identificatie van gestolen en/of vervalste voertuigen door o.a. de regelingen met betrekking tot het Schengen Informatiesysteem (SIS) volledig uit te voeren.

Zodra een voertuig het voorwerp is van een 'hit' binnen het SIS, is er sprake van een 'doublette'. Indien na een grondige controle blijkt dat de betrokken burger wel degelijk de wettelijke eigenaar van het voertuig is en dat enkel de autopapieren als gestolen werden geseind, dan moet het voertuig 'ontseind' worden.

Een speciale gegevensbank voor die doublettes is niet aan de orde. De mogelijkheid om die gegevens in het toekomstige SIS-2 in te voeren wordt echter onder de loep genomen.

Sinds 2009 is er een gegevensuitwisseling tussen de dienst van de federale politie die met de bestrijding van de handel in gestolen voertuigen belast is en twee landen: Frankrijk en Spanje. Zo hebben een paar gerechtelijke dossiers geleid tot de ontmanteling van criminele netwerken. Met Frankrijk en Spanje kon nog geen structurele aanpak worden uitgedokterd. De federale politie blijft echter in die richting werken.

**09.03** **Franco Seminara** (PS): Madame la ministre, je vous remercie de votre réponse. Je voudrais souligner l'importance croissante de ce phénomène. C'est ce que me disent les citoyens. Je vous encourage à poursuivre cette coopération positive.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**10** **Vraag van de heer Jan Van Esbroeck aan de minister van Binnenlandse Zaken over "kwetsende spreekkoren tijdens voetbalwedstrijden" (nr. 6725)**

**10** **Question de M. Jan Van Esbroeck à la ministre de l'Intérieur sur "les slogans blessants scandés pendant les matches de football" (n° 6725)**

**10.01** **Jan Van Esbroeck** (N-VA): Mevrouw de minister, ik heb een vraag over de problematiek aangaande de kwetsende en soms zelfs racistische spreekkoren op en rond het voetbalveld.

Ik heb vernomen dat u de voetbalbond op de vingers hebt getikt en dat u hebt aangedrongen op andere en creatieve straffen. Ik begrijp uw initiatief om de koren op termijn te kunnen weren en ik begrijp ook enigszins dat u graag meer vrouwen en kinderen in de voetbalstadions wilt zien. Ik kan mij echter niet zo goed vinden in de oplossingen die u hebt aangereikt of hebt willen aanreiken aan de voetbalbond. Enkel vrouwen en kinderen binnenlaten als straf of het bannen van alcohol in de stadions zullen volgens mij meer schade aanrichten en meer ergernis opwekken dan wat u daarmee zou bedoelen. Het zijn immers niet uitsluitend dronken supporters of mannen die deze koren in gang zetten. Sommige spreekkoren zijn inderdaad smakeloos, maar meestal willen ze gewoon bij de supporters van de tegenpartij een zekere reactie losweken. Het is een verbaal duw- en trekwerk dat geen enkele betekenis heeft buiten het stadion.

Mevrouw de minister, ik kan mij niet van de indruk ontdoen dat dit geen echt realistische oplossingen zijn, iets wat ik van een bevoegd minister in dezen toch mag verwachten. Daarom enkele vragen.

Welke initiatieven zitten er met betrekking tot deze problematiek in de pijplijn of zijn reeds opgestart? Is de voetbalcel bezig met het analyseren van het probleem en het formuleren van realistische voorstellen om hieraan een einde te maken? Is het wel juist om de clubs te bestraffen, daar deze de inkomsten van zowel de toeschouwers als de sponsors niet kunnen missen? De clubs hebben het in Europa al enorm moeilijk.

**10.02** **Minister Annemie Turtelboom**: Mijnheer de voorzitter, de voetbalbond heeft in 2006 de nodige richtlijnen gegeven voor de aanpak van spreekkoren. Deze rondzendbrief werd geschreven op basis van goede praktijken in Nederland, Duitsland en Engeland en aan de hand van het actieplan van de UEFA. Scheidsrechters, clubs, politiediensten en supportersverenigingen werden recent bevraagd over deze rondzendbrief. Op basis van hun input zal de huidige rondzendbrief nog verder worden verfijnd waar nodig.

Mijn diensten hebben regelmatig contact met de KBVB aangaande de aanpak van spreekkoren. Alle veiligheidsverantwoordelijken van de clubs, de stewards en de politiediensten krijgen ook geregeld opleidingen in deze materie. Enkele weken geleden heb ik, samen

**10.01** **Jan Van Esbroeck** (N-VA): La ministre insiste sur des peines créatives afin d'empêcher les slogans blessants dans les stades de football. Je ne suis toutefois pas d'accord avec les solutions proposées à l'Union belge: autoriser uniquement l'accès aux femmes et aux enfants ou interdire l'alcool dans les stades. Elles seront uniquement source d'irritation. Certains slogans sont de mauvais goût mais ils sont uniquement scandés dans le but de provoquer la réaction des supporters du camp adverse.

Quelles initiatives ont-elles déjà été prises? La cellule football proposera-t-elle des solutions plus réalistes? Est-ce réellement judicieux de sanctionner les clubs, qui rencontrent déjà de grandes difficultés en Europe?

**10.02** **Annemie Turtelboom**, ministre: En 2006, l'Union belge a donné des directives destinées à enrayer le phénomène des slogans blessants, et cela sur la base des bonnes pratiques constatées dans les autres pays et conformément à un plan d'action de l'UEFA. La circulaire actuelle sera affinée à l'issue d'une enquête menée auprès des arbitres, clubs, services de police et associations de supporters.



met onder meer de KBVB en de Pro League, een grote sensibiliseringscampagne gelanceerd onder de naam *Respect United*. Ook op Europees niveau staan de spreekkoren hoog op de agenda.

Driehonderd veiligheidsverantwoordelijken en politie-experts kwamen eind september op de Europese conferentie tot de volgende conclusies.

Fundamenteel is dat ieder er verschillende tolerantiegrenzen op nahoudt over wat ludiek en provocatief is, de prioriteit ligt te vaak enkel bij het vermijden van fysiek geweld en ten slotte is er het probleem van de bewijsgaring.

Veel mensen nemen deel aan dergelijke spreekkoren. Het is de vraag of het opportuun is duizenden mensen te verbaliseren en te sanctioneren.

Het is duidelijk dat wij op verschillende fronten verder moeten werken, van preventie tot repressie, om spreekkoren zoveel mogelijk te vermijden. Daarom heb ik ook verwezen naar de sanctie in Turkije, om te tonen dat ook creatieve oplossingen een mogelijkheid zijn en misschien wel meer vruchten kunnen afwerpen dan wat men oorspronkelijk zou denken.

Het moeten niet alleen geldboetes zijn en in die zin blijf ik voor 500 % staan achter de uitspraken die ik ooit heb gedaan. De KBVB moet hierover durven nadenken. Het is aan de voetbalbond om de eigen regels van de overkoepelende bond FIFA toe te passen, zoals alle andere landen dat doen. Ik heb de KBVB daartoe opgeroepen en daar blijf ik voor 1 000 % achterstaan.

Mes services et l'URBSFA entretiennent des contacts réguliers à ce sujet. Les responsables de la sécurité des clubs et des services de police suivent régulièrement des formations. Il y a quelques semaines, j'ai lancé avec l'URBSFA et la Pro League une campagne intitulée *Respect United*. Les slogans blessants font également partie des priorités au niveau européen.

Lors de la conférence européenne qui s'est tenue en septembre, les responsables de la sécurité et les experts de la police sont arrivés à la conclusion que les limites de la tolérance par rapport à ce que l'on peut considérer comme ludique ou provocateur sont différentes pour chacun. Ils ont également constaté que, trop souvent, on s'attache uniquement à éviter la violence physique et qu'il y a un problème en matière de collecte des preuves.

Il nous faut travailler sur plusieurs fronts, de la prévention à la répression. Nous pourrions également envisager des solutions créatives, comme en Turquie. C'est pourquoi je maintiens ma position. Il incombe à l'Union belge de football d'appliquer les règles de la FIFA, comme le font tous les autres pays.

**10.03 Jan Van Esbroeck (N-VA):** Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Ik begrijp dat het neerkomt op het sensibiliseren en dat u blijft zeggen dat u voor 1 000 % achter uw uitspraken blijft staan.

U geeft echter wel toe dat dit soort creatieve straffen – vrouwen en kinderen niet toelaten in het stadion of alcohol volledig bannen, waarop u trouwens niet hebt gerepliceerd – niet echt realistisch zijn.

Ik begrijp dat er een sensibilisatiecampagne komt en hoop dat wij niet evolueren naar een situatie waarbij de clubs direct worden bestraft bij dit soort toestanden en zij hiervan uiteindelijk de dupe worden.

Ik begrijp dat er een sensibilisering moet zijn en ik heb van de clubs begrepen dat zij daaraan heel graag willen meewerken.

**10.03 Jan Van Esbroeck (N-VA):** Je persiste à dire que ce type de sanction créative n'est pas très réaliste. J'espère que nous ne nous dirigeons pas vers une situation dans laquelle ce seraient toujours les clubs qui seraient pénalisés. J'ai cru comprendre qu'ils collaboreraient très volontiers aux campagnes de sensibilisation.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**11** Question de M. Georges Gilkinet à la ministre de l'Intérieur sur "la situation de Best Medical Fleurus" (n° 6744)

**11** Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de toestand bij Best Medical Fleurus" (nr. 6744)

**11.01** **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, madame la ministre, la société Best Medical Fleurus, spécialisée dans le secteur de la médecine nucléaire et de la gammagraphie, se trouve actuellement dans une situation économique inquiétante. En effet, le plan de restructuration et le business plan proposés par la direction ont été rejetés ce jeudi 20 octobre par les syndicats qui les ont jugés non crédibles. Les représentants des travailleurs craignent que la direction privilégie le scénario d'une faillite qui lui permettrait d'échapper à ses obligations sociales et environnementales.

Implanté dans plusieurs pays via diverses filiales, le groupe dont fait partie Best Medical Fleurus pourrait, semble-t-il, invoquer la législation étrangère pour ne pas respecter ses obligations dans notre pays.

Cette situation pose également des questions relatives à la sécurité, dès lors que Best Medical Fleurus est hébergé sur le même site que l'Institut des Radio Eléments à Fleurus.

Madame la ministre, disposez-vous d'informations récentes sur la situation de Best Medical Fleurus?

Vu les troubles sociaux actuels, la sécurité du site est-elle toujours bien assurée? Des mesures sont-elles prises par vos services afin de garantir la sécurité du site?

Quelles démarches ont-elles été entreprises par l'État fédéral pour s'assurer que la direction de Best Medical Fleurus respecte ses obligations environnementales en cas de faillite, notamment pour ce qui concerne le stockage et l'évacuation des substances radioactives qu'elle utilise?

**11.01** **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen!): Het bedrijf Best Medical Fleurus, gespecialiseerd in de sector van de nucleaire geneeskunde en van de gammagrafie, wordt met een zorgwekkende situatie geconfronteerd. De vakbonden hebben het herstructureringsplan en het businessplan van de directie verworpen, omdat ze vrezen dat laatstgenoemde het bedrijf failliet wil laten gaan om zich aan haar verplichtingen te onttrekken. De groep waar het bedrijf deel van uitmaakt, is in verschillende landen aanwezig en zou zich bovendien op een buitenlandse wetgeving in die zin kunnen beroepen. Men kan zich ten slotte afvragen of deze situatie geen veiligheidsrisico's inhoudt. Het bedrijf deelt namelijk deze site met het Nationaal Instituut voor Radio-elementen in Fleurus.

Beschikt u over recente informatie over de situatie bij Best Medical Fleurus? Komt de veiligheid van de site gelet op de sociale onrust niet in het gedrang? Hebben uw diensten maatregelen dienaangaande genomen? Hoe kan men er zeker van zijn dat de directie in het geval van een faillissement haar milieuverbintenissen inzake de opslag en de verwijdering van radioactieve stoffen zal nakomen?

**11.02** **Annemie Turtelboom**, ministre: Monsieur le président, chers collègues, Best Medical Belgium SA, sise dans le zoning industriel de Fleurus, est un établissement disposant d'une autorisation d'exploitation de classe 2, délivrée par l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN). Comme tout établissement de cet ordre, Best Medical Belgium SA est soumis à un programme d'inspection de l'AFCN et du contrôle par Bel-V, filiale de l'AFCN. Sa situation au niveau de la gestion de la radioprotection et de la sûreté est donc bien connue des services de l'AFCN et de Bel-V.

**11.02** **Minister Annemie Turtelboom**: Best Medical Belgium is gevestigd in de industriezone te Fleurus en beschikt over een exploitatievergunning klasse 2, die werd uitgereikt door het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle. Het bedrijf is onderworpen aan de inspectie van het FANC en aan de controle van

Best Medical Belgium SA dispose d'un service de contrôle physique

dont les missions en matière de radioprotection et de sûreté sur le site sont bien déterminées. Ces missions sont effectuées principalement par deux experts de classe 2, agréés par l'AFCN.

Vu les troubles sociaux actuels concernant lesquels je ne puis vous donner davantage d'informations, l'AFCN et Bel-V sont en contact quotidien avec l'entreprise. Les inspections et contrôles se poursuivent conformément au programme que je viens de mentionner.

Pour garantir la sûreté du site, l'AFCN requiert, par l'intermédiaire de l'autorisation d'exploitation de Best Medical Belgium, l'établissement d'un plan d'action de mesures préventives pour la mise en sûreté des installations. Ce plan d'action existe et devra être appliqué en cas de grève effective. En matière d'évacuation des déchets radioactifs en cas de faillite, l'ONDRAF est bien compétent et non l'AFCN.

Je vous invite dès lors à interroger mon collègue Magnette, compétent en la matière.

Pour conclure, l'Agence et sa filiale veilleront à ce que Best Medical Belgium SA assure la sûreté et la radioprotection dans ses installations et respecte l'arrêté royal du 20 juillet 2001 en matière de gestion des substances radioactives.

Bel V, een dochter van het FANC. Die diensten zijn dus perfect op de hoogte van de toestand in dat bedrijf.

Best Medical Belgium beschikt over een dienst voor fysieke controle, met specifieke taken die worden uitgevoerd door twee deskundigen van klasse 2, die door het FANC werden erkend. Gelet op de sociale onrust waarover ik verder geen informatie heb, hebben het FANC en Bel V dagelijks contact met het bedrijf.

Er bestaat een plan met preventieve maatregelen voor de beveiliging van de installaties, dat moet worden toegepast als het echt tot een staking zou komen. De verwijdering van het radioactief afval in geval van faillissement valt onder de bevoegdheid van NIRAS. Over die kwestie zal u dus minister Magnette moeten ondervragen.

Tot slot zullen het Agentschap en zijn filiaal erop toezien dat Best Medical Belgium nv voor de nodige veiligheid en stralingsbescherming in haar installaties zorgt en het KB van 20 juli 2001 inzake de bescherming tegen het gevaar van ioniserende stralingen in acht neemt.

**11.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!):** Madame la ministre, je vous remercie pour votre réponse et votre vigilance.

Comme en la matière mieux vaut prévenir que guérir, je vous invite ainsi que vos services – mais il semble que ce soit déjà le cas – à être particulièrement attentifs à l'évolution de la situation sur place.

J'interrogerai donc M. Magnette car il ne faudrait pas que cette société s'en aille en laissant des cadavres dans les placards ou, en tout cas, des substances radioactives dangereuses.

Enfin, puisque vous êtes maintenant informée de la situation, je vous propose de parler de la question avec votre collègue que vous côtoyez toujours dans le gouvernement en affaires courantes.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**11.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!):** Ik vraag u en uw diensten de ontwikkelingen ter plaatse nauwlettend te volgen. Ik zal ook minister Magnette ondervragen, want we mogen niet toelaten dat dat bedrijf vertrekt en gevaarlijke radioactieve stoffen achterlaat. Ik stel u voor om een en ander met uw collega te bespreken.

**12 Question de M. Ronny Balcaen à la ministre de l'Intérieur sur "la fonte d'une source radioactive de césium 137 dans un four électrique des installations de Duferco La Louvière Produits Longs" (n° 6741)**

**12** **Vraag van de heer Ronny Balcaen aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de versmelting van een radioactieve bron van cesium-137 in een elektrische oven van Duferco La Louvière Produits Longs" (nr. 6741)**

**12.01** **Ronny Balcaen** (Ecolo-Groen!): Madame la ministre, le 13 septembre dernier, un portail de mesures de radioactivité dans un établissement français a détecté un niveau de radioactivité non négligeable sur le contenu d'un camion en provenance de l'aciérie Duferco La Louvière Produits longs. Il semblerait qu'aucune personne n'ait été contaminée sur le site, mais certains équipements de l'installation ont dû subir des travaux de décontamination avant leur remise en route.

Selon le communiqué de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN), cet incident a été causé par l'introduction involontaire dans le four électrique de Duferco La Louvière Produits longs d'une source de césium 137, et ce malgré la présence de portiques de mesure de la radioactivité à l'entrée du site. Cet incident a été classé au niveau 1 de l'échelle ad hoc, ce qui ne semble pas inquiéter outre mesure la direction de l'établissement.

Pouvez-vous m'apporter les éléments relatifs à la situation sanitaire du site concerné et, en corollaire, aux potentielles conséquences pour le personnel qui fréquente les lieux? Je crois savoir qu'une enquête a été menée à ce sujet et qu'elle est clôturée.

Par ailleurs, je m'interroge sur le fait que le portique de sécurité n'ait pas pu détecter l'entrée de matières radioactives, mais aussi la sortie des éléments radioactifs. Je sais qu'une enquête est en cours et j'aimerais en connaître les conclusions intermédiaires ou finales. Quelles sont les mesures qui sont prises ou le seront pour éviter ce genre d'incidents?

À ma connaissance, plusieurs hypothèses sont évoquées à l'heure actuelle pour expliquer cet incident: soit un des censeurs du portique de détection ne fonctionnait pas; soit la source était dans un blindage en plomb. Il se pourrait par ailleurs que cette source provienne du Luxembourg, où un vol a été constaté récemment.

Quelles mesures de prévention peuvent-elles être mises en place afin de réduire à zéro les risques liés à ce type d'incidents dans l'entreprise? La responsabilité pour le placement et l'entretien des portiques relève de l'exploitant, en l'occurrence, Duferco. Il serait plus logique que l'AFCN puisse imposer le placement et l'entretien de tels portiques, ce qui nécessite une modification des dispositions légales. Y êtes-vous favorable?

De manière générale, une concertation entre les services fédéraux, l'entreprise et les responsables syndicaux est-elle prévue à court terme afin de prévenir ce type d'incidents?

**12.01** **Ronny Balcaen** (Ecolo-Groen!): In La Louvière heeft er zich een incident voorgedaan in de installaties van Duferco La Louvière Produits Longs. Niemand op de site raakte gecontamineerd maar sommige installaties moesten worden gedecontamineerd voordat ze opnieuw in gebruik konden worden genomen. Volgens het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC) is het incident ontstaan doordat er ongewild een radioactieve bron van cesium-137 in de elektrische oven terecht kwam, ondanks de aanwezigheid van meetpoorten voor de detectie van radioactief materiaal aan de ingang van de site. Het voorval werd geklasseerd als een incident van niveau 1 op de INES-schaal, wat de directie blijkbaar niet verontrustend vindt.

Hoe is de sanitaire toestand op de site? Welke gevolgen heeft een en ander voor het personeel? Het onderzoek hieromtrent moet worden afgerond. Waarom heeft de meetpoort geen radioactieve elementen gedetecteerd? Hoe luiden de conclusies van het onderzoek? Welke maatregelen kunnen er worden genomen om dergelijke incidenten te voorkomen?

Ofwel liet een van de sensoren van de meetpoort het afweten, ofwel was de radioactieve bron omgeven door een loden omhulsel.

Welke preventieve maatregelen kunnen de risico's die aan een dergelijk bedrijfsincident zijn verbonden, tot nul herleiden? De exploitant is verantwoordelijk voor het onderhoud en de plaatsing van de meetpoorten. Zou het niet logischer zijn dat het FANC ze controleert? Daartoe zouden de wettelijke bepalingen wel moeten

worden aangepast. Bent u daar voorstander van?

Zitten de federale diensten, het bedrijf en de vakbonden samen om na te denken over maatregelen die dergelijke incidenten kunnen helpen voorkomen?

**12.02 Annemie Turtelboom**, ministre: Monsieur le président, monsieur Balcaen, à la suite de l'événement que vous mentionnez, l'AFCN s'est rendue sur le site et a arrêté la suspension des activités de Duferco jusqu'à ce que les systèmes affectés aient été décontaminés. Les travailleurs susceptibles d'avoir été contaminés par la fonte de la source de césium 137 ont été envoyés dans un institut spécialisé afin de subir des examens de santé complémentaires.

Aucune trace de contamination interne n'a été détectée. Des prélèvements environnementaux ont également été réalisés aux abords du site et ont démontré l'absence d'impacts sur la population locale ou sur l'environnement. La direction de Duferco a directement fait appel à des sociétés spécialisées pour décontaminer et assainir les installations affectées. L'Agence s'est rendue à plusieurs reprises sur place pour contrôler l'état d'avancement des travaux de décontamination et a autorisé le démarrage des activités de Duferco le 10 octobre 2011. Les déchets occasionnés par cet événement sont stockés sur le site de Duferco dans l'attente d'une solution permanente pour le traitement ou le stockage des déchets.

En ce qui concerne la prévention, il est clair que l'utilisation des portiques réduit significativement le risque d'introduction de substances radioactives. D'ailleurs, un arrêté royal signé le 17 octobre 2011 sera prochainement publié au *Moniteur belge*. Celui-ci impose, entre autres, l'obligation de procéder à un *screening* systématique des flux acheminés sensibles en matière de source orpheline. Ce *screening* est destiné à détecter la présence potentielle de sources orphelines pour certains établissements, par exemple, à l'aide d'un portique de détection.

L'AFCN organise également des sessions d'information à l'attention des travailleurs du secteur ainsi que des séances de formation relative au placement et à l'utilisation de ces portiques de détection des substances radioactives dans le secteur non nucléaire.

Enfin, Duferco a installé des équipements complémentaires de détection de radioactivité au niveau des grappins permettant le remplissage du four. Cette mesure permet de réduire encore davantage le risque d'un tel événement.

**12.02 Minister Annemie Turtelboom**: Het FANC ging ter plaatse en besliste om de activiteiten van Duferco stil te leggen met het oog op de decontaminatie van de site. De werknemers die mogelijk besmet waren als gevolg van de versmelting van de radioactieve bron van cesium-137, werden naar een gespecialiseerd instituut gestuurd om medische onderzoeken te ondergaan.

Er werd geen enkel spoor van interne besmetting ontdekt. Er werden rondom de site monsters genomen. Daaruit is gebleken dat er geen gevaar bestaat voor de bevolking of het milieu. De directie van Duferco schakelde onmiddellijk gespecialiseerde bedrijven in om de getroffen installaties te decontamineren en te saneren. Het FANC zag toe op het decontaminatieproces en gaf Duferco op 10 oktober toestemming om de activiteiten te hervatten. Het afval als gevolg van dat incident werd op de site opgeslagen in afwachting van een definitieve oplossing voor de verwerking of de opslag ervan.

Het risico dat er radioactief materiaal wordt aangevoerd, kan aanzienlijk beperkt worden door meetpoorten te plaatsen. Overeenkomstig een koninklijk besluit dat binnenkort in het *Belgisch Staatsblad* zal worden gepubliceerd, zullen de weesbrongevoelige stromen systematisch moeten worden gescreend op de aanwezigheid van weesbronnen.

Het FANC organiseert

informatiebijeenkomsten voor het personeel uit de sector en opleidingen voor de plaatsing en het gebruik van meetpoorten.

Duferco heeft extra uitrusting laten plaatsen om radioactiviteit te detecteren ter hoogte van de grijpers die gebruikt worden om de oven te vullen, om het risico van zo een incident nog meer terug te dringen.

**12.03 Ronny Balcaen** (Ecolo-Groen!): Madame la ministre, je vous remercie pour votre réponse, rassurante en tout cas pour ce qui concerne les conséquences sanitaires et environnementales de l'incident qui s'est déroulé à Duferco.

Il n'en reste pas moins qu'il s'agit d'un incident inquiétant dans la mesure où il est possible de voir entrer des matières radioactives dans un processus de production, alors que des portiques sont installés. Sur cet aspect, vous restez assez évasive. Vous n'avez pas fourni d'éléments supplémentaires concernant l'enquête en cours qui vise à expliquer les raisons de l'incident.

Par ailleurs, je regrette que vous n'avez pas donné votre sentiment quant à la possibilité de modifier la législation, de manière à permettre à l'Agence fédérale de jouer un rôle plus important et plus proactif en matière de portiques de détection.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**12.03 Ronny Balcaen** (Ecolo-Groen!): Uw antwoord stelt mij gerust wat de gevolgen van het incident betreft voor het milieu en de gezondheid. Ik vind het echter zorgwekkend dat radioactieve stoffen ondanks de bestaande meetpoorten toch in het productieproces konden terecht komen. U spreekt zich niet uit over een eventuele wetswijziging die het Federaal Agentschap een belangrijker rol zou toekennen bij het installeren van meetpoorten voor de detectie van radioactieve stoffen.

**13 Question de Mme Jacqueline Galant à la ministre de l'Intérieur sur "la régionalisation du Fonds de la sécurité routière" (n° 6768)**

**13 Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de regionalisering van het Verkeersveiligheidsfonds" (nr. 6768)**

**13.01 Jacqueline Galant** (MR): Monsieur le président, madame la ministre, le Fonds de la sécurité routière (FSR) est, depuis 2004, un instrument privilégié pour atteindre l'objectif du gouvernement fédéral de réduire le nombre de victimes de la route de 50 % d'ici à 2012.

Anciennement appelé le Fonds des amendes, le FSR doit permettre aux zones de police et à la police fédérale de bénéficier d'une aide financière pour les actions qu'elles entreprennent dans le domaine de la sécurité routière. Ce fonds représentait jusqu'à présent le financement fédéral des polices locales le plus important après les dotations fédérales de base.

Tout le monde sait que le FSR permet de compenser le sous-financement important auquel doivent faire face les communes suite à la réforme des polices, en tout cas pour certaines zones. C'est notamment pourquoi il me paraît primordial de préserver ce financement, surtout dans le contexte actuel d'une compression des dépenses fédérales dans tous les domaines, en ce compris la police et la sécurité.

**13.01 Jacqueline Galant** (MR): Dankzij het Verkeersveiligheidsfonds, het vroegere Verkeersboetefonds, kan de uit de politiehervorming voortvloeiende onderfinanciering waarmee bepaalde gemeenten te kampen hebben, worden gecompenseerd. Het institutioneel akkoord van oktober 2011 voorziet echter in de regionalisering van het Verkeersveiligheidsfonds voor de middelen die betrekking hebben op de bevoegdheden die naar de Gewesten worden overgeheveld. Daardoor zullen heel wat gemeenten in moeilijkheden komen.

Wat zullen de economische en

Depuis 2008, le FSR était, au même titre que le Code de la route lui-même, cité de plus en plus souvent parmi les matières qui pourraient ou devraient être transférées aux Régions dans le cadre de la prochaine réforme de l'État.

Il apparaît aujourd'hui, dans l'accord institutionnel d'octobre 2011, que le FSR va effectivement être régionalisé. Les moyens afférents aux compétences qui demeureront du ressort de l'autorité fédérale resteront au niveau fédéral, mais les autres moyens seront transférés aux Régions.

Sur le plan financier, cette situation va mettre un grand nombre de communes en difficulté pour assurer les budgets des zones de police, surtout qu'il y a d'autres contraintes pour les budgets de nos communes.

Madame la ministre, mes questions sont donc les suivantes. Quelles seront les conséquences économiques et administratives de ce transfert du FSR vers les Régions? Qui profitera désormais du produit des amendes routières? Le cas échéant, quel financement alternatif des zones de police sera proposé aux communes?

**13.02 Annemie Turtelboom**, ministre: Chère collègue, l'accord institutionnel pour la sixième réforme de l'État comporte, en effet, la régionalisation du Fonds de sécurité routière. Je cite: "Les moyens afférents aux compétences qui demeureront du ressort de l'autorité fédérale resteront au niveau fédéral. Les autres moyens seront transférés aux Régions."

Selon le tableau repris en page 54 de l'accord, ce transfert concerne un montant de 87 millions d'euros. Le Fonds relève actuellement de mon collègue des Finances et les sommes sont ventilées et payées sur la base d'arrêtés royaux et ministériels élaborés par mes services. À l'avenir, les Régions seront entièrement responsables pour la partie transférée et fixeront les bénéficiaires des recettes. Un financement alternatif des zones de police n'est pas prévu. Il faudra donc attendre la politique qui sera développée par les Régions compte tenu de cette nouvelle compétence.

**13.03 Jacqueline Galant (MR)**: Madame la ministre, je vous remercie pour votre réponse. Si je vous comprends bien, pour les budgets 2012, nous devons nous baser sur ce qui existe?

**13.04 Annemie Turtelboom**, ministre: Exactement!

**13.05 Jacqueline Galant (MR)**: Et pour l'avenir, nous devons nous adresser aux Régions afin de connaître leurs intentions?

**13.06 Annemie Turtelboom**, ministre: Oui!

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

administratieve gevolgen zijn van de overheveling van het Verkeersveiligheidsfonds? Aan wie zal het geld van de verkeersboetes voortaan toekomen? Welke vorm van alternatieve financiering van de politiezones zal er in voorkomend geval aan de gemeenten worden voorgesteld?

**13.02 Minister Annemie Turtelboom**: Het institutioneel akkoord voor de zesde staatshervorming voorziet inderdaad in de regionalisering van het Verkeersveiligheidsfonds. Met die overheveling is een bedrag van 87 miljoen euro gemoeid. In de toekomst zullen de Gewesten volledig verantwoordelijk zijn voor het overgehevelde gedeelte en zullen zij bepalen aan wie de desbetreffende bedragen toekomen. Er is niet voorzien in een alternatieve financiering van de politiezones.

**13.03 Jacqueline Galant (MR)**: Voor de budgetten voor 2012 zullen we ons dus moeten baseren op wat er bestaat?

**13.04 Minister Annemie Turtelboom**: Ja.

**13.05 Jacqueline Galant (MR)**: En in de toekomst zullen we ons dus tot de Gewesten moeten wenden om te weten wat zij van plan zijn?

**13.06 Minister Annemie Turtelboom**: Ja.

**14** Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Binnenlandse Zaken over "beledigingen door voetbalsupporters" (nr. 6770)

**14** Question de M. Peter Logghe à la ministre de l'Intérieur sur "les insultes proférées par les supporters de football" (n° 6770)

**14.01** Peter Logghe (VB): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik kom terug op voetbalincidenten of beledigingen door voetbalsupporters. In het weekend van zaterdag 22 op zondag 23 oktober werden supporters van Genk in Bergen, u weet dat waarschijnlijk, getrakteerd op een spandoek waarop stond 'Je bent de schaam van België'.

**14.01** Peter Logghe (VB): Le week-end du 22 octobre, des supporters de Genk ont été accueillis à Mons par une banderole affichant "Vous êtes la honte de la Belgique".

Hebt u kennisgenomen van deze feiten en bent u in het raam van het wederkerigheid- en gelijkheidsbeginsel van plan gepaste en gelijkaardige maatregelen te nemen zoals u van plan bent om te nemen, of misschien al genomen heeft tegen Racing Genk zelf. Krijgt ook Bergen nu die boete van 600 euro te betalen? Wat is de stand van zaken in dit dossier?

En application du principe d'égalité, la ministre compte-t-elle prendre des mesures appropriées, comme elle avait l'intention de le faire contre le Racing Genk après l'incident des slogans scandés lors d'un match de football?

Ik heb uw antwoord op de vraag van mijnheer Van Esbroeck beluisterd. Het ging daar over de tolerantiedrempel. Ik hoop dat ze in beide richtingen werkt, mevrouw de minister. Dat is het enige wat ik vraag, dank u.

**14.02** Minister Annemie Turtelboom: Tolerant zijn we altijd, mijnheer de voorzitter, dus men hoeft zich geen zorgen te maken.

**14.02** Annemie Turtelboom, ministre: Conformément au règlement de la FIFA, toute intervention à l'encontre d'un club en raison du comportement de ses supporters relève de la responsabilité de l'Union belge. Aucune décision n'a encore été prise sur d'éventuelles poursuites contre le club. La cellule football peut infliger des sanctions individuelles aux contrevenants sur la base de l'article 23 de la loi football. Mes services ont pris contact avec la police de Mons et leur ont demandé d'identifier les intéressés.

**14.03** Peter Logghe (VB): Dank voor het volledig antwoord mevrouw de minister. We zullen de zaak verder opvolgen natuurlijk. Ik sluit mij volledig aan bij hetgeen collega Van Esbroeck daarjuist heeft gezegd. De vraag is of men met straffen en stadionverbod eigenlijk niet schiet met een kanon op een mug. Ik begrijp heel goed dat men probeert preventief op te treden. Dit soort van zaken – u begrijpt dit ook – gaat eindeloos verder en stopt niet. Volgende week is er weer een voetbalmatch waar er misschien weer iemand met een ander spandoek staat. Ik vraag mij af waar dit allemaal moet eindigen. We volgen dit op.

**14.03** Peter Logghe (VB): Je souscris entièrement au commentaire de mon collègue M. Van Esbroeck selon lequel sanctions et interdictions de stade consistent à tuer une mouche avec un canon. Ce type d'incidents peut se répéter à l'infini. Des actions de prévention et de sensibilisation sont bien plus pertinentes.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*



De **voorzitter**: Vraag nr. 6769 van mevrouw Lahaye-Battheu is uitgesteld.

**15** Vraag van de heer Ben Weyts aan de minister van Binnenlandse Zaken over "problemen bij een brand in Sint-Genesius-Rode" (nr. 6779)

**15** Question de M. Ben Weyts à la ministre de l'Intérieur sur "les problèmes rencontrés lors d'un incendie à Rhode-Saint-Genèse" (n° 6779)

**15.01** Ben Weyts (N-VA): Mevrouw de minister, volgens persberichten was er onlangs bij een brand te Sint-Genesius-Rode watertekort. Niet 1 maar liefst 3 brandkranen waren onbruikbaar. Volgens de rondzendbrief van 1975 inzake de watervoorraden voor het blussen van branden, moeten de gemeenten instaan voor de onderhouds- en herstelwerken en moet er minstens jaarlijks een controle op de watervoorraden zijn. Minstens om de twee jaar moet de goede werking van de betrokken infrastructuur gecontroleerd worden.

Ter zake gelden ook de verslagen van de technische brandweerinspectie. Voor de brandweerzone Halle, waar Sint-Genesius-Rode onder ressorteert, dateert bij mijn weten het recentste rapport van 2007. Er zijn ongetwijfeld recentere rapporten?

Ik kom tot mijn concrete vragen, mevrouw de minister.

Ten eerste, kunt u meer informatie geven over dit incident? Wat was het probleem met de brandkranen? Kunt u bevestigen dat drie brandkranen onbruikbaar waren?

Ten tweede, is het recentste verslag van de brandweerinspectie opgevolgd? Wie is desgevallend in gebreke gebleven: de brandweer, de watermaatschappij of het gemeentebestuur?

Ten derde en tot slot, indien de voorschriften van de rondzendbrief en van het inspectieverslag wel in acht genomen zijn, hoe zijn de moeilijkheden te verklaren?

**15.02** Minister **Annemie Turtelboom**: De brand op de Steenweg naar Halle te Sint-Genesius-Rode werd gemeld als een schouwbrand. Bij aankomst van de eerste interventieploeg werd een beperkte rookvorming waargenomen onder het dak. Via onder andere ventilatietechnieken werd een verdere escalatie van de brand vermeden.

Vooraleer de brandweer tot effectieve blussing kon overgaan, werden de brandweerkorpsen inderdaad geconfronteerd met onbruikbare watermondten. Twee hydratanten bleken niet manipuleerbaar, en een was onvindbaar. Ik wens te benadrukken dat de brandweer nooit met een acuut watertekort geconfronteerd werd. De interventieleider heeft onmiddellijk extra tankwagens gevraagd.

Tijdens hun laatste bezoek aan de brandweer van Halle, op 17 maart 2010, stelden mijn inspecteurs vast dat de periodieke controle van de brandkranen uitbesteed werd aan de bevoegde watermaatschappij.

Aangezien de brandweer geen details over de controleprocedure en evenmin over de resultaten kon geven, evalueerde de inspectie de

**15.01** Ben Weyts (N-VA): D'après certains communiqués de presse, les pompiers appelés à circonscrire un incendie qui s'est déclaré récemment à Rhode-Saint-Genèse ont manqué d'eau, trois bouches d'incendie s'étant avérées inutilisables. Les communes sont pourtant tenues d'assurer la maintenance de leurs bouches d'incendie et de les faire réparer si besoin est. De plus, elles doivent faire effectuer un contrôle annuel de leurs réserves d'eau.

La ministre peut-elle nous en dire plus au sujet de cet incident? Le rapport le plus récent de l'inspection des services d'incendie a-t-il été l'objet d'un suivi? Qui porte la responsabilité de cet incident? Si les consignes contenues dans la circulaire et dans le rapport d'inspection ont été respectées, comment expliquer les problèmes qui se sont posés à Rhode-Saint-Genèse?

**15.02** Annemie Turtelboom, ministre: Les personnes qui ont signalé l'incendie à Rhode-Saint-Genèse ont parlé d'un feu de cheminée. À l'arrivée de la première équipe d'intervention, un dégagement limité de fumée a été aperçu sous la toiture. Le recours à certaines techniques de ventilation a empêché la propagation de l'incendie. Lorsque les sapeurs-pompiers ont tenté d'éteindre le feu, trois bouches d'incendie se sont avérées inopérantes. Ils n'ont pas été confrontés à un manque d'eau aigu parce que le chef de l'intervention a immédiatement demandé des camions-citernes supplémentaires.

werkwijze als onvoldoende. Zij spoorde de brandweer aan een beter beleid dienaangaande te voeren.

Zoals u zelf reeds aanhaalde, dien ik te benadrukken dat de eindverantwoordelijkheid van de bluswatervoorwaarden in handen van de gemeente ligt.

Ruggespraak met de gemeente Sint-Genesius-Rode leert dat er wel degelijk een periodieke controle van de watermonden plaatsvindt, maar bevestigt eveneens het communicatieprobleem tussen de watermaatschappij, de gemeente en de brandweer.

In die zin heeft de inspectie de gemeente alvast geadviseerd de contractuele modaliteiten van de watermaatschappij te herzien.

Tegelijkertijd zullen de inspecteurs tijdens een volgende controle van de brandweer van Halle, die op 15 december 2011 is gepland, de bluswaterkwestie met bijzondere aandacht herevalueren.

Lors de leur dernière visite au service incendie de Hal, le 17 mars 2010, mes inspecteurs ont constaté que le contrôle périodique des bouches d'incendie avait été confié en sous-traitance à la compagnie des eaux compétente. Comme l'inspection n'a pas pu obtenir d'informations du service d'incendie, à l'époque, elle a attribué une mention "insuffisant". Elle a invité le service d'incendie à améliorer sa gestion.

La responsabilité finale en matière de réserves d'eau d'extinction incombe aux communes. Il est ressorti des contacts avec l'autorité communale que l'inspection des bouches d'incendie est effectuée mais qu'un problème de communication existe entre la compagnie des eaux, la commune et le service d'incendie. L'inspection a conseillé à la commune de revoir les accords contractuels avec la compagnie des eaux. L'inspection retournera au service d'incendie de Hal le 15 décembre. Elle se montrera particulièrement vigilante.

**15.03 Ben Weyts (N-VA):** Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik noteer dat de watermaatschappij en de gemeente ter zake tekortschieten.

Ik merk trouwens op dat nog maar twee jaar geleden in Beersel exact hetzelfde probleem rees. Op een camping kon een brand toen door het niet-functioneren en het onvindbaar zijn van brandkranen moeilijk worden geblust.

Het betreft hier dus geen precedent. Er zijn voorheen al feiten geweest. Het verbaast mij dan ook dat nog steeds niet accuraat wordt opgetreden.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.44 uur.  
La réunion publique de commission est levée à 15.44 heures.*

**15.03 Ben Weyts (N-VA):** Je note que la compagnie des eaux et la commune sont en défaut. Un incident analogue s'est produit précédemment à Beersel et je m'étonne qu'on ne soit toujours pas intervenu pour régler les problèmes.